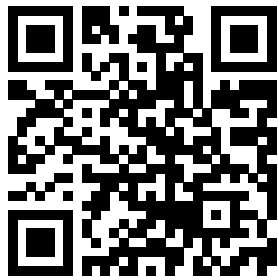


Síguenos en Facebook para más noticias e información



BUONFIGLIO FUNERAL HOME
PAUL BUONFIGLIO AND SONS

- ▷ Funerales
- ▷ Cremaciones
- ▷ Repatriaciones

Estamos disponibles las 24 horas del día, todos los días.

Funeraria Buonfiglio

128 Revere St Revere, MA, 02151

781-951-2401

Buonfiglio.com

EL MUNDO

BOSTON

Greater Boston Edición No. 2622
Jueves 27 de Julio, 2023

175 McClellan Highway, Suite 1A • Boston, MA 02128

elmundoboston.com | elmundoboston.com

[Facebook](#) [LinkedIn](#) [Snapchat](#) @elmundoboston

Histórico ascenso



▶ Luis Cruz es el nuevo Superintendente del Departamento de Policía de Boston. Es el tercer oficial latino en ocupar ese alto cargo.

LOCALES »

PAG. 7



PAG. 6

Boston es Puerto Rico

Goya se une al Festival Puertorriqueño de Boston, a la organización "Llegó Boston" de los oficiales latinos y al Departamento de Policía donando 15,000 libras de comida.



EAST BOSTON NEIGHBORHOOD HEALTH CENTER

▶ East Boston Neighborhood Health Center (EBNHC)

4

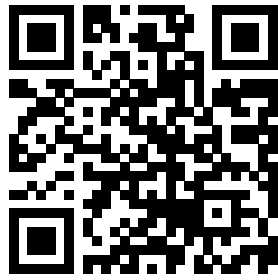
Inversión histórica en servicios de emergencias



"El Departamento de Emergencia modernizado brinda nuevos recursos a East Boston y a nuestros vecinos, aumentando el acceso a tecnología de punta y reduciendo las barreras físicas para la atención clínica y de diagnóstico avanzado", dijo Greg Wilmot, presidente y director ejecutivo de EBNHC.

presidente y director ejecutivo de EBNHC.

Síguenos en Facebook para más noticias e información



Colombia celebró en grande

12-13

En Lawrence, Boston, Revere y Lowell colombianos izaron su símbolo patrio con ocasión de celebrar el Día de su Independencia.

EL MUNDO

NEWSPAPER

Merrimack Valley Edición No. 2622
Jueves 27 de Julio 2023

175 McClellan Highway, Suite 1A • Boston, MA 02128
editor@elmundoboston.com | elmundoboston.com

f t i in s @elmundoboston



Gobernadora Maura Healey hizo el anuncio en la Escuela Técnica Greater Lawrence con asistencia del alcalde Brian DePeña.

\$3.5 millones para eliminar barreras al empleo

También para aumentar el acceso a capacitación laboral de alta calidad en Lawrence, Holyoke, Boston y Wakefield.

EN LAWRENCE »

PAG. 14



Becan a 5 estudiantes latinos de Lawrence

Keolis Commuter Services (Keolis), socio operativo de MBTA Commuter Rail, anunció que 5 estudiantes de Lawrence recibirán becas para seguir una educación postsecundaria o capacitación laboral como parte del programa Keolis Scholars.

Alcalde Brian A. DePeña organizó una celebración para honrar a los becarios de Lawrence y sus familias en el Ayuntamiento de Lawrence.

PAG. 14



La columna de Max

Maximo Torres
Editor, El Mundo Boston
Maximo@ElMundoBoston.com

Todo cambió con la pandemia

El Distrito Financiero de Boston está literalmente muerto y los pequeños negocios latinos sobreviviendo.

Con la pandemia del COVID-19 todo cambió en el centro neurálgico de Boston, edificios virtualmente vacíos, sin almas que penen, los cientos o miles de trabajadores que le daban vida a la ciudad ya no están. Ahora trabajan desde sus casas, muy pocos han retomado sus puestos en las empresas de todo tipo que prefieren el trabajo virtual. María, una joven profesional que trabajaba en uno de los céntricos edificios me decía: "como quisiera volver a los tiempos en los que confraternizaba con mis compañeros de trabajo, ahora sola en mi apartamento y cuando me aburro salgo a una cafetería con mi laptop a seguir en la rutina. El trabajo virtual de una u otra forma nos ayuda, pero nos saca del mundo". Razones no le faltan. La pandemia nos afectó a todos y estropeó una rutina habitual de trabajo. Pero los que más dicen sentirse afectados son los pequeños negocios como "Viva México Café" que hace seis años abrió sus puertas con mucho entusiasmo en el 121 de Water

Street, en el mismo corazón de Boston, y ahora tienen que inventársela para sobrevivir.

En "La Hora del Café" de El Mundo Boston que se transmite de lunes a viernes de 7:00 a 8:00 de la mañana por las redes sociales, July y Betty, madre e hija, dueñas de "Viva México", contaron el drama que aún están viviendo por culpa de la pandemia. "El Distrito Financiero está prácticamente muerto, porque créanlo o no muchos todavía no regresan a trabajar a sus oficinas, a lo mejor para la empresas y trabajadores les resulta más cómodo y rentable seguir operando desde sus casas, pero a nosotros nos llega a afectar". Los lleva el diablo.

"Lo que necesitamos es apoyo de todos ustedes porque como inmigrantes nos tenemos que unir y nos debemos apoyar todos para

salir adelante", dicen con voz de preocupación July y Betty, madre e hija que día a día tienen que inventársela para no cerrar sus puertas. Los pequeños negocios que hay en el distrito financiero "todavía nos estamos recuperando".

Esta es la triste realidad, pero July y Betty no se dan por vencidas y con ingenio han creado un saborizante de comida llamado "salsa negra" que no solo la venden en su restaurante, sino que la embotellan y lo distribuyen en todo Estados Unidos. El emprendimiento de madre e hija por salir adelante merece nuestro reconocimiento. "La Hora del Café" de El Mundo Boston le abrió las redes sociales para expresar lo que sienten y decir que "con la pandemia logramos sobrevivir gracias a nuestra clientela, estamos expandiendo nuestras horas para volver a estar como antes, pero es un proceso



difícil".

Sin duda alguna, los pequeños negocios no solo latinos sino de los diferentes grupos étnicos, incluyendo anglosajones, sienten que sus ingresos van cuesta abajo en un distrito que antes de la pandemia era "pura vida" y ahora está como dicen Yuly y Betty "prácticamente muerto".

La alcaldesa de Boston, Michelle Wu, comparte la preocupación de los dueños de "Viva México y de todos los propietarios de negocios, grandes y pequeños, al punto que acaba de lanzar un programa piloto para convertir las oficinas del centro de la ciudad en residencias para apoyar a las empresas. "Este programa nos ayudará a aprovechar las oportunidades que tenemos de repensar el Downtown como un espacio donde personas de todas partes se reúnan para colaborar, crear, vivir y jugar", ha dicho Wu.

Este programa piloto de concretarse cuanto antes le volverá a dar vida a un distrito financiero que la alcaldesa quiere recuperar ofreciendo a los propietarios de edificios de oficinas comerciales tasas reducidas de impuestos. Como parte del Plan Downtown, la reducción sería de hasta el 75% de la tasa impositiva estándar por viviendas por hasta 29 años que podría dar un fuerte incentivo para alentar la conversión. En hora buena, más viviendas en Boston.

¡Sigamos cuidándonos! Sin salud mental no hay salud.

CHISTES DE LA SEMANA...

Eugenia había llegado a la Corte para negociar la disolución de su matrimonio y el Juez le pregunta...
-¿Y quién tuvo la culpa de la separación?
-Evidentemente mi marido que volvió dos días antes del viaje de negocios!

Pepito había tomado más de la cuenta y el camarero le pide que se vaya a su casa, Pepito intenta levantarse de la silla y cae al suelo. El camarero intenta ayudarlo, pero Pepito no quiere e intenta levantarse de nuevo, pero vuelve a caer, arrastrándose llega a su casa y se queda dormido. Al día siguiente, la esposa le dice:
- sinvergüenza otra vez has tomado.
-No, te juro que no mujer.
La esposa indignada le responde:
-no lo niegues, si han llamado del bar para decir que otra vez olvidaste la silla de ruedas.

Una mujer lleva a un bebé recién nacido al doctor. La enfermera los hace pasar al consultorio. Cuando el médico se presenta, examina al niño, mide su peso y descubre que esta debajo del peso normal, le pregunta.
-¿Lo alimenta con biberón o con el seno materno?
-Seno materno, responde Lucy.
-El médico toca, aprieta, palpa y oprime ambos pechos, en un examen detallado. Luego le dice a Lucy
-Con razón el niño pesa poco. Señora, ¡usted no tiene leche!
- Ya lo sé. Soy su abuela ¡pero estoy tan contenta de haber venido!

REGALOS REGALOS REGALOS

BANANAS

Manzanas

GUAY

FINO FINO FINO

ICENIAL!

TERMINARON LAS CLASES. COMIENZA LA DIVERSION

A RECARGAR

SUMMER EATS

TERMINARON LAS CLASES. LAS COMIDAS GRATUITAS YA ESTÁN AQUÍ.

COMIDAS **Gratis** PARA TODOS LOS NIÑOS Y ADOLESCENTES

NO ES NECESARIO INSCRIBIRSE O MOSTRAR IDENTIFICACIÓN.

PROJECT BREAD

projectbread.org/es/summereats

1-800-645-8333

desè

CHA Cambridge Health Alliance

TUFTS Health Plan

Atención

Miembros de MassHealth


Debes renovar tu cobertura este año.


¿Tiene MassHealth? Podría quedarse sin cobertura de atención de la salud. ¡Renueve su cobertura antes de que sea demasiado tarde! Para más información, comuníquese con el Servicio de atención al cliente de MassHealth al 800-841-2900 (TDD/TTY: 711) o visite www.challiance.org. Actúe ahora. No se quede sin cobertura.


De sueño a dueño



Nuestro **Programa para Comprar Casa Propia**¹ puede ayudarte a lograr tu sueño de ser dueño de casa con:

 **\$7,500**
Subsidio para los costos de cierre de hasta **\$7,500**, como un crédito del prestamista².

 **\$10,000**
Subsidio para el pago inicial de hasta **\$10,000** o 3% del precio de compra, lo que sea menor. Se aplican restricciones de ingresos y disponibilidad de producto³.

 **3%**
Pago inicial tan bajo como del **3%**. Se aplican límites de ingresos⁴.

Para conocer más visita bankofamerica.com/casapropia

BANK OF AMERICA 

¿Qué quieres lograr?[®]

Es posible que los materiales relacionados con la cuenta solo estén disponibles en inglés, lo que incluye, entre otros, solicitudes, divulgaciones, contenido en línea y móvil y otras comunicaciones relacionadas con el producto.

Le invitamos a solicitar la oferta. La recepción de este material no significa que usted haya recibido la calificación previa o la aprobación previa para ningún producto o servicio que ofrecemos. Esto no constituye un compromiso de préstamo; debe presentar información adicional para su revisión y aprobación.

¹ Programa de Pago Inicial y Programa America's Home Grant: los prestatarios que califican deben cumplir los requisitos para la calificación, como ser propietarios de la vivienda que ocupan y comprar una vivienda dentro de un área geográfica específica. Se aplican límites máximos de ingresos y de monto del préstamo. El préstamo-valor combinado mínimo debe ser igual o superior al 80%. El préstamo para vivienda debe ser financiado por Bank of America. Bank of America puede cambiar o cancelar el Programa de Subsidio de Pago Inicial de Bank of America o el Programa America's Home Grant o cualquier parte de estos sin previo aviso. No está disponible con todos los productos de préstamo, pregunte para conocer detalles.

² Información adicional sobre el Programa America's Home Grant: el Programa America's Home Grant es un crédito del prestamista. Los fondos del programa se pueden utilizar solamente para costos de cierre no recurrentes, como el seguro de título de propiedad, cargos por registro y en determinadas situaciones, puntos de descuento que pueden usarse para reducir la tasa de interés. El subsidio no se puede aplicar al pago inicial, partidas previamente pagadas o costos recurrentes, como impuestos sobre la propiedad y seguro. Los prestatarios no pueden recibir los fondos del programa como reembolsos de dinero en efectivo.

³ Información adicional sobre el Programa de Pago Inicial: el programa de Pago Inicial está disponible con un producto de hipoteca. Los fondos del programa se pueden aplicar únicamente al pago inicial. Los prestatarios no pueden recibir fondos del programa en forma de reembolso de dinero en efectivo que superen los depósitos realizados por el comprador. Es posible que el Programa de Subsidio de Pago Inicial se considere como ingreso tributable. Se emitirá el formulario 1099-MISC, consulte con su asesor fiscal. Es posible que se combine con otras ofertas. El Programa de Subsidio de Pago Inicial de Bank of America solo se puede solicitar una vez para una hipoteca/propiedad que califica, sin importar el número de solicitantes. Es necesario que asista a un taller para compradores de vivienda.

⁴ Se aplican límites máximos de ingresos y de monto del préstamo. Hipotecas con tasa fija (refinanciamiento sin desembolso de dinero en efectivo), únicamente para residencia principal. Ciertos tipos de propiedades no califican. El máximo de la proporción préstamo-valor (loan-to-value, o "LTV") es del 97%, y el máximo de la LTV combinada es del 105%. Para proporciones préstamo-valor mayores al 95%, cualquier financiamiento secundario debe venir de Segundos Programas Comunitarios aprobados. Es posible que tenga que asistir a un taller para compradores de vivienda. Se aplican otras restricciones.

America's Home Grant, Programa para Comprar Casa Propia de Bank of America, Bank of America y el logotipo de Bank of America son marcas comerciales registradas de Bank of America Corporation.

Bank of America, N.A., Miembro de FDIC. Igualdad de oportunidades en préstamos para viviendas.

©2023 Bank of America Corporation. El crédito y la garantía están sujetos a aprobación. Se aplican términos y condiciones. Este no es un compromiso de préstamo. Los programas, las tasas, los términos y las condiciones están sujetos a cambios sin previo aviso. MAP5750272 | AD-BAAM0563100



➤ East Boston Neighborhood Health Center (EBNHC)

Inversión histórica en Servicios de Emergencias

“El Departamento de Emergencia modernizado brinda nuevos recursos a East Boston y a nuestros vecinos, aumentando el acceso a tecnología de punta y reduciendo las barreras físicas para la atención clínica y de diagnóstico avanzado”, dijo Greg Wilmot, presidente y director ejecutivo de EBNHC.

East Boston Neighborhood Health Center (EBNHC) cuenta ahora con servicios de emergencia de última generación, tecnología avanzada de diagnóstico por imágenes y un mayor acceso a otros servicios de medicina de emergencia gracias a una inversión histórica en el sistema de salud de atención primaria basado en la comunidad más grande de Massachusetts.

Greg Wilmot, presidente y director ejecutivo de EBNHC, anunció la finalización de su recién reconstruido Departamento de Emergencias (ED), en una ceremonia a la que asistieron la Senadora Lydia Edwards, el ex presidente de la Cámara de Representantes, Robert DeLeo, los Representantes estatales Adrián Madaro y Aaron Michlewitz, el Comisionado del Departamento de Salud, Robert Goldstein, y el vicepresidente y director jurídico de EBNHC, Ernani De Araujo.

El reconstruido Departamento de Emergencia fortalece la posición del centro de salud como una parte fundamental del ecosistema de atención médica de Boston, ofreciendo acceso vital a East Boston y a las comunidades vecinas.

A la vanguardia de los servicios de emergencia

“East Boston Neighborhood Health Center está a la vanguardia de los servicios de emergencia comunitarios y la inversión, generosamente respaldada por fondos de la ciudad y el estado, mejora en gran medida nuestras capacidades clínicas y la atención al paciente”, dijo Wilmot. “El Departamento de Emergencia modernizado brinda nuevos recursos a East Boston y a nuestros vecinos, aumentando el acceso a tecnología de punta y reduciendo las barreras físicas para la atención clínica y de diagnóstico avanzado”.

Para la reconstrucción se utilizaron fondos asignados por el estado, incluidos \$250,000 para mejoras de seguridad pública, \$1.6 millones para establecer un programa de diagnóstico temprano para abordar las disparidades raciales en la atención médica en comunidades desproporcionadamente afectadas por la pandemia de COVID-19, y \$5 millones para la modernización y expansión de los servicios de atención de emergencia y urgencia.

“La inversión en nuestro servicio de urgencias recientemente reconstruido es una inversión en nuestros pacientes”, dijo la Dra. Jackie Fantes, directora médica del Centro de Salud Vecinal de East Boston. “Ahora estamos equipados para diagnosticar a los pacientes de manera más eficiente y efectiva, al mismo tiempo que mejoramos la experiencia del paciente al reducir la necesidad de que los pacientes viajen a Boston para acceder a servicios avanzados, incluidos servicios de diagnóstico de última generación como la tomografía computarizada”.

Ayudando a revitalizar el servicio de emergencia

“A principios de este año, obtuve fondos en el presupuesto estatal para ayudar a revitalizar el Departamento de Emergencias del Centro de Salud. Esta inversión reforzará la atención médica de emergencia en un momento en que los vecinos están preocupados por el impacto del cierre del túnel Sumner en el acceso a los hospitales del área de Boston”, dijo el Representante estatal Adrian Madaro. “Hoy, EBNHC dio a conocer su Departamento de Emergencia renovado junto con líderes de todo el estado que reconocen la importancia de mantener y ampliar el acceso a la atención médica urgente y de emergencia para los residentes de East Boston y las ciudades y pueblos de los alrededores”.

El Departamento cuenta con una sala de espera ampliada, registro privado, sala segura de salud conductual, nueva estación de enfermería y doce salas de examen.

El servicio de urgencias de EBNHC, el cuarto más concurrido de Boston, brinda atención centrada en la persona a más de 120 pacientes por día y a más de 40 000 pacientes por año, mientras se mantiene entre los tiempos de espera más bajos para los servicios de urgencias del área de Boston.

Para celebrar el Departamento de Emergencias y reconocer a los líderes que se han asociado con nosotros

para aumentar este recurso en la comunidad de East Boston, los líderes de la comunidad de atención médica de Boston, los dignatarios y los líderes comunitarios se reunieron para resaltar sus nuevas capacidades y analizar las necesidades de medicina de emergencia de la comunidad.

También estuvieron presentes en la ceremonia James Hooley, jefe de Servicios Médicos de Emergencia de la ciudad de Boston; George Sweat, director administrativo de ED EBNHC; Michael Mancusi, LICSW, vicepresidente y director de salud conductual de EBNHC; Jackie Fantes, MD, FAAFP, vicepresidente ejecutivo y director médico de EBNHC y Ryan Boxill, Ph.D., MBA, vicepresidente ejecutivo y director de operaciones de EBNHC; y Rita Sorrento, presidenta de la Junta Directiva, EBNHC.

» Algo más

Durante más de 50 años, EBNHC ha ofrecido acceso a atención integral para las poblaciones desatendidas de Chelsea, East Boston, Revere, Winthrop, Everett y el South End de Boston. Incluyen atención primaria, atención de emergencia las 24 horas, los 7 días de la semana, atención de salud conductual, atención especializada y varios otros programas de salud y bienestar para todos los que viven y trabajan en nuestra área de servicio. **Para obtener más información, visite www.ebnhc.org.**

TRABAJEMOS JUNTOS
para ahorrar en las facturas de energía.

National Grid te ayuda a conseguir una mayor eficiencia energética recomendándote mejoras específicas para tu negocio que te ayudarán a ahorrar hasta un 30 % en tus gastos de energía. **Para comenzar, programa hoy tu evaluación sin costo.**

1-800-332-3333 | ngrid.com/smallbusiness

nationalgrid



SDO Descubre el poder de la Oficina de Diversidad de Proveedores

Si eres dueño de una empresa diversa o pequeña en Massachusetts y quieres más oportunidades, te invitamos a conectarte con la Oficina de Diversidad de Proveedores(SDO, por sus siglas en inglés).

La SDO ofrece una valiosa ayuda a empresas que pertenecen a grupos minoritarios como mujeres, veteranos, veteranos con discapacidad, miembros de la comunidad LGBT y personas con discapacidad. Su función es conectar a estas empresas con compradores públicos, contratistas y proveedores de recursos. Además, la SDO ha implementado un nuevo servicio gratuito llamado "The Hub", el cual facilita la búsqueda de oportunidades de colaboración como nunca antes.

Para aprender más, visita mass.gov/sdo
¡Regístrate hoy!





➔ Rafael Toro de GOYA, el excomisionado de policía William Cross, Israel Morrero de LLEGO Boston, David Hernández, el comisionado de Policía de Boston, Michael Cox, la presidenta del Festival Puertorriqueño, Marilyn Rivera, entre otros.

Boston es Puerto Rico

En el City Hall de Boston izaron su bandera para darle paso a una serie de actividades que concluirán con tres días de Festival puertorriqueño en el Franklin Park comenzando el viernes 28 y terminando el domingo 30 de julio.

Comenzó la fiesta boricua. Con el tradicional izamiento de la bandera puertorriqueña en el City Hall de Boston se dio inicio a las festividades del Festival Puertorriqueño de Massachusetts que cerrarán con broche de oro con tres días de vibrante derroche de alegría y cultura en el tradicional Franklin Park comenzando el viernes 28 y terminando el domingo 30 de julio.

El izamiento del símbolo patrio boricua se llevó a cabo con una gran asistencia de autoridades locales y estatales y de la comunidad en la plaza de los Veteranos Puertorriqueños en el South End de Boston en la esquina de la West Dedham Street y la Washington, frente a la Catedral de Boston, para dar inicio a las festividades que celebran la herencia cultural puertorriqueña con sus colores especiales.

El festival atrae cada año a más de 30.000 personas que

disfrutan de la gran variedad de eventos que están dirigidos a niños y adultos. En los tres días de este gran evento cultural habrá puestos de comida tradicional, artesanías hechas a mano, espectáculos de música en vivo, Feria de la salud y mucho más.

El gran festival llega a su

clímax en un desfile anual donde la comunidad puertorriqueña presenta su cultura en cantos, bailes y diversos espectáculos mientras se desplazan sobre carrozas decoradas por las calles de Boston.

La empresa Goya y si "es Goya tiene que ser bueno" le dará un gran apoyo a esta festividad con la distribución de alimentos que se llevó a cabo en el Boys and Girls Club. Los voluntarios de la organización de policías latinos "LLEGO Boston", del Departamento de Policía y del Festival Puertorriqueño empacaron las bolsas de comida para su distribución. Esta donación fue parte de la iniciativa global "Goya Gives" de Goya.

También los puertorriqueños celebraron su cultura con la Noche Puertorriqueña en el Fenway Park previo al partido de los Bravos de Atlanta y los Medias Rojas. Hubo una ceremonia con el dirigente puertorriqueño Alex Cora, el pelotero Kike Hernández, el coach Ramón Vázquez y Mariela Vallines Fernandez, Puerto Rico Convention District Authority Executive Director y Yamarie Rivera, Prca Director of Security.



➔ Massachusetts Association of Women in Law Enforcement MAWLE: Sergeant Maria Nacopoulos, Reading Police Department; Lieutenant Marie Cleary, Wellesley PD President of MAWLE; Deputy Chief Christine Amendola, Reading Police Dept.





→ La alcaldesa Michelle Wu, el comisionado de la policía de Boston, Michael Cox, familiares y amigos en la ceremonia de ascenso a Superintendente del Departamento de Policía del oficial Luis Cruz. Es el tercer latino en ocupar ese alto cargo.



→ El oficial Luis Cruz recibe de manos de su esposa la insignia de ascenso a Superintendente.

Superintendente del Departamento de Policía más antiguo de los Estados Unidos y ahora desempeñará el prestigioso papel de Jefe de Oficina del Centro Regional de Inteligencia de Boston. Solo han habido tres superintendentes latinos en la larga historia del Departamento.

La historia del superintendente Cruz es notable por muchas razones, pasó toda su vida en Boston, creció en Mission Hill y Egleston, asistió a Jamaica Plain High School y siguió una carrera universitaria en la Northeastern University, asistiendo a la Escuela de Derecho por las noches.

El superintendente Cruz lleva 36 años en la policía y ascendió desde abajo hasta llegar a desempeñar cargos importantes. Cruz es el primer latino de Nueva Inglaterra en asistir a la prestigiosa Academia Nacional del FBI en Quantico, y ahora es el primer latino en servir como Jefe de la Mesa del BRIC.

Gracias al Superintendente Cruz por ser un pionero en la aplicación de la ley y un modelo a seguir para los demás. Cruz es hijo de padres puertorriqueño-colombiano.

En nombre de El Mundo Boston y de todos sus integrantes felicitamos al Superintendente Cruz, a su amada esposa Yolanda y a su familia.

Histórico ascenso

Luis Cruz es nuevo Superintendente del Departamento de Policía de Boston

Se hizo historia. Luis Cruz, uno de los oficiales latinos con una larga historia de

méritos llegando a desempeñar el cargo de Superintendente Adjunto, fue ascendido a

Donde quiera que vaya su negocio estaremos allí para usted.

En Rockland Trust, te pondremos en contacto con un experto que te ayudará a convertir tu visión comercial en una realidad. Con una amplia gama de opciones de servicios digitales y más de 120 sucursales ubicadas en todo Massachusetts, podemos ayudarlo a ocuparse de sus negocios donde quiera que esté.





***N.º 1 en satisfacción del cliente con la banca minorista en Nueva Inglaterra**

ROCKLAND TRUST

BANK

Where Each Relationship Matters®

Para obtener más información, visítenos en RocklandTrust.com/small-business

Banca Personal | Banca de Negocios | Banca Comercial | Banca de Inversión



➤ Marisol Nobrega primera capitán latina Haciendo historia en Lowell

Departamento de Policía de Lowell celebra también el ascenso de la primera sargento de color.

Importantes logros. "Estoy realmente honrada y muy agradecida por esta oportunidad", dijo Marisol Nobrega, una oficial con más de 25 años en el Departamento de Policía que se convirtió en la

primera mujer Latina ascendida a Capitán en la historia de Lowell.

"Creo que se tardaron mucho porque Lowell es una de las ciudades más diversas del estado, con más del 40% de sus residentes de hogares asiáticos, hispanos y negros".

"Es importante para ellos ver que tienen un representante en el departamento que pueda relacionarse con sus problemas, cualquiera que sea su calidad de vida, siempre buscan alguien en quien puedan confiar" dijo Nobrega, quien celebró su nuevo cargo haciendo honor a sus raíces puertorriqueñas.

La nueva Capitán de policía

latina ha vivido en Lowell durante más de cuatro décadas. Se graduó de UMass Lowell con títulos de licenciatura y maestría. "Nada lo hubiera podido lograr sin el apoyo de mi esposo, de mis tres hijos y nietos", anotó.

Quiere inspirar al menos a un niño

Nobrega manifestó que espera inspirar al menos a un niño y enfatiza que todo es

posible, recordando que ella abandonó la escuela secundaria y luego recibió su GED. "No importa, todavía puedes corregir ese bache y seguir adelante", dijo. "Tu vida no termina solo por un pequeño error".

La Capitán Marisol Nobrega no fue la única que hizo historia, Nadja Peace se convirtió en la primera sargento negra del Departamento de Policía de Lowell. "Estoy muy feliz", dijo Peace.

Peace tiene maestrías y títulos en derecho y fue madre soltera durante sus primeros años como oficial de policía.

"En mi cultura, mucha gente lo ve como un techo de cristal y es muy difícil romper ese techo de cristal, pero no es imposible" expresó Peace, quien ha trabajado 24 años en el Departamento de Policía y dijo comprender de primera mano las luchas que enfrenta su comunidad.

"Pueden creer que no son escuchados, pero me alegro de haber tenido la oportunidad de sentarme en la mesa y, con suerte, tomar algunas decisiones que mejorarán a la comunidad", subrayó Peace.

Nobrega y Peace hablan más de un idioma. Dicen que la capacidad de comunicarse con hablantes de inglés y español ha sido esencial en sus servicios, especialmente cuando construyen relaciones con la comunidad.



» Breve



Colaborativa sigue ayudando a nuevos inmigrantes

Senador Sal DiDomenico donó alimentos y refrigerios, libros y juguetes para los niños.

En colaboración con el Estado de Massachusetts y los hospitales Cambridge Health Alliance and Brigham and Women's Hospital, la Colaborativa con su equipo de clasificación ha seguido involucrada con el Centro de Bienvenida a Inmigrantes de emergencia.

"Estamos proporcionando comidas frescas, alimentos y servicios médicos como nuestra prioridad principal para la llegada de migrantes al estado de Massachusetts", dijo la Colaborativa ubicada en Chelsea a través de sus redes sociales.

Las instalaciones donde atienden a los nuevos inmigrantes fueron visitadas por el Senador Sal DiDomenico, quien donó alimentos y refrigerios, así como libros y juguetes para los niños de las familias recién llegadas al estado.

11am to 10pm

PUERTO RICAN FESTIVAL of Massachusetts

July 29-30

Saturday, July 29th

2:30 Elion Virtuoso
3:00 Adonis La Voz
4:00 Miguel Ángel Y La Selección
4:45 Urban Feme
5:00 Skip2Dip
5:45 Loida Love & Son
6:00 EhShawnee
7:00 Juancho
8:30 Willie Gonzalez

Sunday, July 30th

2:00 Ismaa
2:10 Clemente Dance Group
2:30 Yung Pleit
3:10 Sbm
4:00 Conjunto Boriken
4:45 Elite Dance Movement
5:00 Jorge Arce
6:00 Ángel Luis
7:30 Apollo Sound

Boston City Hall

Info: Marilyn Rivera (President) Email: Mrivera@prfestivalma.com
www.puertoricanfestivalofma.org

➤ Concejal de Boston Kendra Lara Salió en libertad bajo palabra

Tendrá que presentarse a otra audiencia el 16 de agosto.

La concejal de la ciudad de Boston compareció ante el tribunal para enfrentar un total de 9 cargos criminales relacionados con un accidente en Jamaica Plain cuando conducía con una licencia revocada, un vehículo sin registración, sin seguro y con la inspección vencida. En su desenfrenada carrera terminó estrellándose contra una casa, causando heridas a su menor hijo.

Después de ser procesada, Kendra Lara fue puesta en libertad bajo palabra y tendrá que volver a presentarse a la Corte el 16 de agosto.

El último informe policial indicó que Lara conducía al menos a 53 mph en una zona de 25 mph en Center Street el viernes 30 de junio, cuando se estrelló contra una cerca y chocó contra una casa.

Según el informe, la concejal no tiene una licencia de conducir válida de Massachusetts desde el año 2013, cuando su licencia fue suspendida por no pagar una multa que la penalizaba por no usar el cinturón de seguridad.

Hablando con los periodistas antes de su audiencia de causa probable y lectura de cargos, Lara dijo que tenía la intención de rendir cuentas y reiteró que planeaba seguir representando a su distrito.

"Quiero decir que a menudo hay circunstancias que impiden que las buenas

personas marquen todas sus casillas y que, a veces, se manifiestan como multas impagas", dijo Lara. "Sé que, como funcionaria electa, debo mantener un estándar más alto y tengo la intención de hacerlo, y también sé que debido a la situación en la que me encuentro, entiendo los desafíos que enfrentan mis electores", dijo Lara antes de la audiencia.

La concejal señaló tener "plena fe y confianza en que la corte manejará esto con integridad" para luego continuar representando a los residentes del Distrito 6.

El informe dijo que Lara sería citada por operación imprudente de un vehículo motorizado, exceso de velocidad y violación del cinturón de seguridad.

Los funcionarios agregaron dos cargos más durante la audiencia de causa probable: operar de manera negligente para poner en peligro a su niño e imprudentemente manejar causándole lesiones corporales.

Sus abogados dijeron que los cargos adicionales eran redundantes y que tenían la intención de combatirlos en los tribunales.

Va a enfrentar otra audiencia por no vivir en Boston

La Comisión de Elecciones de Boston anunció que Lara tendrá que presentarse en otra audiencia para discutir otra posible violación grave: se le acusa de no vivir en Boston, lo cual es un requisito legal para tener un puesto en el Concejo de la ciudad.



Alcaldesa Wu se une a la comunidad

Para celebrar renovación de la cancha de baloncesto en Dorchester.

Lo que comenzó a principios de año con un concurso de Red Bull ganado por la estudiante de Northeastern University, Kaiya Santos, se va haciendo realidad con la primera fase de renovación de la cancha de baloncesto en Fenelon Street Playground ubicado en 20 Fenelon Street en Dorchester.

"La comunidad se unió para celebrar la creatividad y el atletismo pintando la nueva cancha de baloncesto en Fenelon Street Park", dijo la alcaldesa Michelle Wu. "Toda

una generación de jugadores jóvenes crecerá y perfeccionará sus habilidades en la obra maestra de Kaiya Santos. Gracias a Jaylen Brown y al equipo del Departamento de Parques de Boston por ayudar a que esta obra de arte cobrara vida".

El concejal de la ciudad, Brian Worrell agradeció a la alcaldesa Wu, a Boston Parks & Rec y a Jaylen Brown de los Celtics "por traer un poco de poder estelar a Dorchester y por ayudar a mejorar una cancha de baloncesto para nuestros futuros atletas".



Con su diseño de colores brillantes, Santos se inspiró en los gráficos utilizados en la campaña "Get In The Paint" con el jugador de los Celtics. Para el concurso, se invitó a los participantes a crear la cancha de sus sueños. Después

de una votación pública, los 11 mejores diseños fueron revisados por un panel de jueces calificados y Santos fue seleccionada como la ganadora del Gran Premio.

"Todos estamos emocionados

de ver que el diseño de Kaiya se haga realidad y queremos agradecer especialmente a Jaylen, Red Bull y los Boston Celtics por traer atención y nueva vida a esta popular cancha de baloncesto local", dijo el comisionado de parques de Boston, Ryan Woods. "Los jóvenes fanáticos del baloncesto de Dorchester ahora tendrán una conexión directa con el equipo y una nueva instalación para disfrutar en los años venideros".

El día de pintura incluyó una oportunidad para que los miembros de la comunidad dejaran su huella en la cancha antes de que se establezca

el diseño final en las próximas semanas. Además de pintar hubo actividades de baloncesto, refrigerios y camisetas gratis y música creando un día increíble para el vecindario.



La columna de Inmigración

Por abogada Janeth Moreno
info@morenoimmigration.com
www.morenoimmigration.com

Migración anuncia nuevo servicio electrónico para informar sobre estatus de su permiso de trabajo y solicitudes de documento de viaje

USCIS anunció el servicio electrónico myProgress (anteriormente conocido como los tiempos de procesamiento personalizados) para Formulario I-765, Solicitud de Autorización de Empleo y al Formulario I-131, Solicitud de Documento de Viaje. El servicio myProgress está diseñado para brindarte una idea aproximada del tiempo de procesamiento de tu caso.

Instrucciones para utilizar este servicio sigue los siguientes pasos:

- 1. Accede a tu cuenta de USCIS en línea:** Si aún no tienes una cuenta, crea una en el sitio web oficial del USCIS.
- 2. Selecciona la solicitud pendiente:** Una vez que hayas iniciado sesión, busca y selecciona el formulario correspondiente por ejemplo: Formulario I-765 (Solicitud de Autorización de Empleo), Formulario I-131 (Solicitud de Documento de Viaje), Formulario N-400 (Solicitud de Naturalización), Formulario I-90 (Solicitud para Reemplazar la Tarjeta de Residente Permanente) o Formulario I-130 (Petición para Familiar Inmediato).
- 3. Encuentra la pestaña "myProgress":** Si presentaste tu solicitud electrónicamente o vinculaste uno de los formularios aplicables a tu cuenta utilizando un código de acceso en línea, verás una pestaña titulada "myProgress" o "mi progreso" para tu solicitud.

4. Visualiza las estimaciones de tiempo: Dentro de la pestaña myProgress, podrás ver una estimación específica del tiempo de espera para las etapas principales de tu caso, incluida la decisión final sobre tu solicitud.

5. Estatus del caso: Junto a la estimación de tiempo, encontrarás una marca de verificación al lado de tres hitos principales a medida que se completan:

- Confirmación de que tu caso fue recibido.
- Cita de datos biométricos (si es necesaria) ha sido completada.
- La decisión sobre el caso pendiente.

Ten en cuenta las limitaciones: Recuerda que las estimaciones de tiempo se basan en casos históricos con detalles similares al tuyo, pero no garantizan rapidez y podrían no considerar todas las posibles demoras únicas en tu solicitud.

Como siempre es un gusto poder mantenernos informados y continuar ser parte de la comunidad. Si usted quiere solicitar a un familiar es muy importante que se asesore, llámenos a nuestra oficina para agendar una consulta con nuestro equipo de abogados 857-277-1067.

► **Los invito a mantenerse informados acerca de leyes de inmigración siguiéndonos en nuestras redes sociales:** @MorenoLawBoston

DO IT FOR THE CITY!

PRESENTED BY

SUNDAY • JULY 30TH

SALEM

Summer Jam

MUSIC + GAMES + FAMILY FUN

TO BENEFIT

SALEM WILLOWS

GET FREE TICKETS ON SALEMSUMMERJAM.COM

165 FORT AVE, SALEM, MA

SPONSORED BY OUR COMMUNITY:

Where Each Relationship Matters®

JOIN US FOR GOOD™

Member: FDIC Member: NCUA Member: Equal Housing Lender

Well north of your expectations.™

"Todo el mundo merece el derecho a un transporte seguro"

Por Chrystel Murrieta Ruiz y Lenita Reason

El pasado 1ro de julio, Massachusetts se sumó a los casi 20 estados que ahora ofrecen licencias a residentes sin importar su estatus migratorio con la implementación de la Ley de Movilidad Laboral y Familiar. Estamos agradecidos con la Administración de la Gobernadora Healey por dedicar recursos significativos para apoyar el Registro de Vehículos Motorizados (RMV por sus siglas en inglés) en la preparación para la afluencia de nuevos solicitantes con accesibilidad multilingüe. Los solicitantes deben programar citas con anticipación en Mass.Gov/MyRMV o llamando al (857) 368-9362.

Sin duda habrá desafíos en la implementación de la nueva ley, con miles de nuevos solicitantes viniendo a los establecimientos de RMV, pero valdrá la pena. Los estudios muestran que ampliar el acceso a las licencias aumenta en gran medida la seguridad de los conductores y la cobertura de seguros en nuestras carreteras, al mismo tiempo que reduce los accidentes, y los atropellos y fugas. La implementación de esta ley también promoverá la equidad racial, facilitando el acceso a empleos para muchas

“La implementación de esta ley también promoverá la equidad racial, facilitando el acceso a empleos para muchas familias inmigrantes que dependen de un vehículo para ir a trabajar”.

familias inmigrantes que dependen de un vehículo para ir a trabajar.

Por último, se trata de ayudar al joven que finalmente puede conducir a su trabajo con su nueva licencia, o a la madre inmigrante que ahora puede recoger a sus hijos de la escuela sin miedo. "Tener una licencia no es un lujo, sino

una necesidad para que muchas personas puedan sobrevivir y cuidar a sus familias", dice Mayra, madre de dos hijos que emigró aquí desde México hace 17 años. Mayra es una sobreviviente de violencia doméstica que carecía de acceso al transporte para que ella y su familia estuvieran a salvo cuando estaba siendo abusada. Después de completar su examen de conducir, Mayra finalmente podrá llevar a sus hijos a la escuela y a sus citas médicas sin temer que la policía los detenga. Con una licencia y un vehículo completamente registrado y asegurado, Mayra cree que su salud



mental mejorará considerablemente y su ansiedad se reducirá. "Soy una persona, pero represento a muchas como yo", dice. La nueva ley no se trata solo de ayudar a los nuevos inmigrantes como Mayra; sino que beneficiará a todo Massachusetts. A medida que los solicitantes paguen las tasas de licencia, compren vehículos nuevos y viajen por el Estado, toda nuestra economía se beneficiará. La Coalición The Driving Families Forward, compuesta por 270 organizaciones laborales, migratorias, comerciales y de defensa legal, ayudó a aprobar esta ley después de años de arduo

trabajo. En nombre de Mayra y de todos los demás solicitantes que finalmente podrán solicitar licencias sin importar su estatus migratorio, gracias y felicidades a todos los involucrados en esta lucha. Todos merecen el derecho a un transporte seguro.

– Chrystel Murrieta Ruiz y Lenita Reason son copresidentas de la Coalición Driving Families Forward, que ha apoyado la Ley de Movilidad Laboral y Familiar

Aprende más, visita www.Mass.Gov/WFMA o llama al 857-368-9362



EN MASSACHUSETTS AHORA PUEDES OBTENER TU LICENCIA STANDARD DE CONDUCIR, SIN IMPORTAR TU ESTATUS MIGRATORIO.



Aprende más, visita www.Mass.Gov/WFMA o llama al 857-368-9362



Ten cuidado. Protégete contra fraude y estafas.



Los solicitantes pueden utilizar los siguientes consejos útiles para asegurarse de que están utilizando el sitio web del Registro de Vehículos Motorizados de Massachusetts:

1. Massachusetts utiliza la abreviatura "RMV". Debe evitarse cualquier sitio web que utilice la frase "Departamento de Vehículos Motorizados" o "DMV".
2. Asegúrate de que el sello del estado de Massachusetts esté ubicado en algún lugar de la página y que la página web que visites empiece con Mass.Gov, esto ayudará a garantizar que se trata de un sitio web oficial del gobierno.
3. Lee siempre la letra pequeña. Si un sitio web dice "con fines de lucro" o "de propiedad privada", no es el sitio web del RMV.
4. Nunca se le cobrará a un cliente por verificar el estado de una licencia, registro o título. Si el sitio requiere el pago para acceder a esta información, no es el sitio web del RMV.
5. En Mass.Gov/RMV, nunca se
6. El Registro nunca cobra por cambios de dirección. Si un cliente utiliza un sitio no oficial, es posible que el cambio no se lleve a cabo.
7. Asegúrate siempre de hablar con tu organización comunitaria local para obtener apoyo y orientación adicional sobre este asunto.
8. Todas las tasas para obtener una licencia del RMV son de \$115 para quienes aprueben sus exámenes en el primer intento. Ten cuidado con estafadores que intentan cobrarte más por los servicios que el RMV brinda de forma gratuita, como la reserva de una cita inicial.



Cualquier información en estos sitios web no oficiales puede no ser precisa, y cualquier información o pago que los usuarios envíen puede no ser seguro. Para obtener más información sobre los peligros de los servicios de terceros, visita Mass.Gov/RMV.

► Más información: Mass.Gov/RMV

Nueva ley para licencias standard de conducir en Massachusetts:

Lo que necesitas saber para solicitar tu licencia.

¿Qué es la Ley de Movilidad Laboral y Familiar?

De acuerdo con la nueva ley denominada Ley de Movilidad Laboral y Familiar (WFMA por sus siglas en inglés), los residentes de Massachusetts pueden solicitar la obtención de una licencia standard de conducir por primera vez (clase D o M), sin importar su estatus migratorio.

¿A partir de cuándo puedes solicitar una licencia?

A partir del 1ro de julio, los Centros de Servicio del Registro de Vehículos Motorizados (RMV por sus siglas en inglés) de todo Massachusetts recibirán a las personas que son recientemente elegibles para obtener licencias standard de conducir para comenzar su proceso de

solicitud. Los solicitantes pueden programar una cita para procesar su trámite en un Centro de Servicio.

¿Cómo puedes programar una cita?

Los Centros de Servicio del RVM no aceptan visitas sin cita previa para trámites relacionados con permisos temporales o licencias. Los solicitantes deben registrarse previamente en Mass.gov/MyRMV o llamar al 857-368-9362 para programar una cita en un Centro de Servicio. Dispondrás de asistencia multilingüe en todo momento.

¿Qué tienes que hacer para prepararte para tu cita?

Debes estudiar para el examen de permiso temporal para conducir en Mass.gov/RMV y preparar los documentos que cumplan con los tres requisitos a continuación:

1. Prueba de identidad y fecha de nacimiento. Como el pasaporte extranjero y el certificado de nacimiento o certificado de

matrimonio.

2. Prueba de estatus de Seguro Social. Si nunca te han emitido un número de Seguro Social, debes firmar un papel en el registro que lo confirme.

3. Prueba de residencia en Massachusetts. Como tu contrato de arrendamiento o factura de teléfono celular.

Los documentos proporcionados deben ser originales y estar traducidos al inglés mediante una traducción certificada. Para revisar una lista completa de los documentos elegibles visita www.Mass.gov/ID

¿Qué es el examen de permiso temporal para conducir?

El día y hora de tu cita, visita un Centro de Servicio con toda la documentación necesaria y prepárate para tomar el examen para obtener tu permiso temporal para conducir. Deberás responder correctamente la mayoría de las preguntas para aprobar, o pagar para tomar el examen de nuevo.

¿Qué es el examen práctico de manejo?

Debes completar un examen práctico de manejo con un



funcionario del RMV antes de recibir tu licencia. Primero, practica manejar con un conductor que

tenga una licencia válida y programa tu examen práctico de manejo en Mass.gov/MyRMV. Deberás traer un conductor con una licencia válida y un vehículo registrado el día de tu examen. El RMV no proporciona vehículos. Obtén más información sobre cómo prepararte para tu examen práctico en Mass.gov/RoadTest.

¿Cuánto cuesta?

En total, todas las tasas para obtener una licencia del RVM son de \$115 para quienes aprueben sus exámenes en el primer intento. Ten cuidado con estafadores que intentan cobrarte más por los servicios que el RMV brinda de forma gratuita, como la reserva de una cita inicial.

¿El proceso es accesible para aquellos que no hablan inglés?



Los materiales estarán disponibles en 15 idiomas, los permisos estarán disponibles en 35 idiomas y los intérpretes (por teléfono y en persona) estarán disponibles en más de 100 idiomas durante el proceso de solicitud. Sin embargo, las señales de tráfico que aparecen en el examen permanecerán en inglés, como "Stop" y "Yield".

Aprende más, visita www.Mass.gov/WFMA o llama al 857-368-9362



Tu camino hacia adelante

INSTITUTO CULTURAL DE PUERTO RICO INC. **EL MUNDO BOSTON**

presenta **3ERA CENA D'GALA DOMENIC MARTE**

Artista invitado **SAB 14 OCTUBRE 6PM**

RECONOCIMIENTO A PUERTORRIQUEÑOS DESTACADOS

PREMIO ESPECIAL AL JOVEN DEL TIEMPO

NUESTROS PADRINOS

Sara Ciccarelli Empresaria, Oficial Angel López, Sargento Maria García, Abimael Castro, Lesly Meléndez, Jeffrey Hernández

NUESTRAS REINAS 2023-2024

Jade N. Caraballo Reina (Infantil), Arielyz García Reina (Juvenil), Nickolay M. Rodríguez Reina (Sencilla)

BOLETO DE ENTRADA **\$50**

ELKS LODGE

652 ANDOVER ST. LAWRENCE MA 01843

Puertas abren: 5:00pm

MÁS INFO. (978) 702-6470-(978) 590-6289-(978) 985-3942

Sábado **5 Agosto** Puerta 6pm Concierto 7pm

DESDE PUERTO RICO

XV LA GIRA ANIVERSARIO DE 15 AÑOS SON BY FOUR

Junto a la cantante **VALE MONTES**

Invitado **Cesar Garcia**

5 de Agosto Única presentación **Revere High School**

101 School st. Revere MA 02151

\$30 Donación

Compartamos juntos un día de música para el alma Por la Vida, el Amor y la Paz

Para más información llamar al 857.272.3525 o al 617.909.9996

Sponsors: Magaleta, McCarthy & Nader, P.C., Magacín, ALPINES Electric, REALTOR, EL PLANETA, LATINOS VIP, SofisTech, HXLF, REVERE EN ESPAÑOL, BUONFIGLIO FUNERAL HOME, Las Parceritas, Chocofrites



En Boston



En Lawrence



Colombia celebra

En Boston, Revere, Lowell y Lawrence, los colombianos izaron su símbolo patrio por el Día de su Independencia.

patrios celebraron jubilosos su efeméride nacional izando su bandera en diferentes ciudades de Massachusetts. En Boston, la alcaldesa Michelle Wu representada por su enlace con la comunidad latina felicitó a los colombianos que forman parte de uno de los grupos étnicos de mayor presencia en la región. "Es un orgullo para nosotros como colombianos izar nuestra bandera en el City Hall de Boston", dijo el presidente de "Viva Colombia", Jairo Guerrero. En



Cientos de residentes colombianos ataviados con sus colores



Misa en Honor a Nuestra Señora *Virgen de Los Angeles* **Julio 30 del 2023 10:25 A.M.**

Patrona de Costa Rica

Domingo 30 de Julio 2023 10:25 A.M.
Parroquia San Esteban
 221 Concord St. Framingham, MA 01702

Asistencia del expresidente de Costa Rica

ARENA SIN FIN. 687 DÍAS DE SOL. MARTE ESPERA.

El viaje al Planeta Rojo comienza en el Museo Ciencias. Descubre las maravillas de Marte en línea o en persona.

Prepárate para el lanzamiento en MOS.org/mars

Museum of Science



En Lowell

En Revere

Se celebró en grande

Revere, el alcalde interino Patrick Keefe presidió el acto cívico-patriótico en una ceremonia que se repitió por tercer año

consecutivo, mientras que en Lowell el alcalde, Sokhary Chau, se sumó a los gritos de "Viva Colombia". En Lawrence, el alcalde Brian DePeña tuvo una de las más emotivas participaciones en la ceremonia por la Independencia del país sudamericano. ¡Viva Colombia!



Asociación de Comerciantes
NORTH SHORE LATINO BUSINESS ASSOCIATION 

Annual All WHITE MIXER



Location/Lugar: **Antonia's At The Beach Restaurant**
492 Revere Beach Blvd., Revere MA
"All White Attire - Vestidos de Blanco"

Friday-Viernes 7/28/2023 Time-Hora: 6:30 PM
Plenty of Parking Available-Suficiente Estacionamiento Disponible

Tickets/Boletas:

NSLBA Member-Miembros \$45.00 Per Person
Non-Member of the NSLBA- No Miembros del NSLBA \$55.00 Per Person

Just Don't Miss It! - ¡Simplemente No Te lo Pierdas!

Ticket Price Includes hors d'oeuvres - Precio de boletos Incluye Bocadillos
Fun Business Mixer Dressed in WHITE - Divertido Mexcia de Negocios Vestidos de BLANCO
Fun-Fun Salsa & Bachata lessons - Gozadera total Clases de Salsa & Bachata "Pa Gozar"

Sponsorship Opportunity Available- Oportunidad de Auspicio Disponible

< >\$240.00 Screen Digital Banner On Site & 2 tickets- Anuncio Digital en la Pantalla Durante el evento.
(Deadline for this option if not sold out / Fecha limite para esta opción si no está agotado: 07/24/2023)

To purchase tickets or sponsorship - Para comprar boletas o auspicio:

5 Stars Sponsors-Auspiciadores 5 Estrellas



30 23 M

 **SOMOS GREEN**

MORE FAMILIES LIKE JEAN & MANESSA INSTALLING SOLAR PANELS IN MA



CALL 978 609 0771

\$3.5 millones en nuevas subvenciones para eliminar las barreras al empleo

También para aumentar el acceso a capacitación laboral de alta calidad en Lawrence, Holyoke, Boston y Wakefield.



La gobernadora Maura Healey, la vicegobernadora Kim Driscoll, la secretaria de Trabajo y Desarrollo Laboral Lauren Jones se unieron a funcionarios locales, representantes de Commonwealth Corporation y participantes del programa para anunciar que se destinarán \$3.5 millones de nuevas subvenciones para el éxito de la fuerza laboral que incluye siete iniciativas en todo el estado. Las subvenciones, financiadas a través del Fondo Fiduciario para la Competitividad de la Fuerza Laboral (WCTF) y distribuidas por Commonwealth Corporation, tienen como

objetivo aumentar el acceso a empleos bien remunerados para los residentes que enfrentan barreras laborales y mejorar la estatura competitiva de las empresas de Massachusetts al mejorar las habilidades y la productividad de los trabajadores. La ceremonia que se celebró en la Escuela Técnica Greater Lawrence con asistencia del alcalde Brian DePeña recibió \$369,000 para brindar servicios de capacitación y colocación para 48 participantes desempleados y subempleados en puestos de asistente médico, en asociación con Greater Lawrence Family Health Center y Beth Israel Lahey

Health.

"Estas subvenciones conectarán a los residentes de Massachusetts que generalmente enfrentan barreras más altas para obtener empleo con la capacitación y las habilidades vitales que necesitan para crear una carrera profesional significativa, al tiempo que ayudan a garantizar que los empleadores tengan acceso al talento calificado que necesitan", dijo la gobernadora Healey. "Hacer coincidir la capacitación en habilidades y la demanda laboral es fundamental para apoyar a nuestros trabajadores, empleadores, economía y competitividad".

"Estas organizaciones están apoyando a nuestra fuerza laboral atrayendo a quienes están desempleados, subempleados o enfrentando barreras para obtener empleo y brindándoles las habilidades necesarias para tener éxito", anotó la vicegobernadora Driscoll. "Estas subvenciones no solo ayudan a conectar a las personas con capacitación laboral en industrias críticas, sino que también ayudan a expandir nuestro grupo de talentos calificados para los empleadores".

Las subvenciones son parte de la inversión estratégica de la Administración Healey-Driscoll en la fuerza laboral de Massachusetts mediante

el desarrollo de programas que apoyan a las personas que enfrentan obstáculos para el empleo, como la falta de educación formal, las barreras del idioma o la participación anterior en el sistema de justicia penal. Las subvenciones apoyarán siete iniciativas para desarrollar e implementar programas sensibles a los empleadores para colocar a los participantes en empleos sin subsidio en ocupaciones específicas y crear oportunidades para que las personas subempleadas y desempleadas accedan a programas de capacitación de alta calidad y demanda.

"Estas asociaciones ayudarán a crear oportunidades que cambiarán la vida de los solicitantes de empleo de Massachusetts y jugarán un papel fundamental en cerrar la brecha de habilidades mientras abordan las necesidades tanto de los trabajadores como de los empleadores en la Commonwealth", dijo la secretaria

de Trabajo y Desarrollo de la Fuerza Laboral, Lauren Jones. "La Administración de Healey-Driscoll se compromete a fortalecer la competitividad del Estado Libre Asociado cerrando la brecha de habilidades de la fuerza laboral, invirtiendo en el desarrollo de la fuerza laboral y volviendo a involucrar a las personas subempleadas y subrepresentadas. Esperamos continuar trabajando con estos socios a medida que implementan sus iniciativas".

El Fondo de Capacitación para la Competitividad de la Fuerza Laboral trabaja para tener un impacto positivo en las vidas de las personas y familias de Massachusetts a través de la creación de programas impulsados por la demanda y adaptados a los sectores de la industria y aumentar la competitividad de sus empresas. Obtenga más información sobre esto y otras oportunidades de financiación en el sitio web de CommCorp.



Becas para cinco estudiantes de Lawrence

Keolis Commuter Services (Keolis), socio operativo de MBTA Commuter Rail, anunció que 5 estudiantes de Lawrence recibirán cada uno

una beca de \$1,000 para seguir una educación postsecundaria o capacitación laboral como parte del programa Keolis Scholars. Desde su lanzamiento en 2015,

el Programa de Becas Keolis ha otorgado \$25,000 cada año en becas a 25 estudiantes, 5 de cada uno de Boston, Brockton, Lowell, Lynn y Worcester.

El alcalde Brian A. DePeña organizó una celebración para honrar a los becarios de Lawrence y sus familias en el Ayuntamiento de Lawrence. También se les unieron el Senador Estatal Frank Moran,

la Representante Estatal y concejal de la Ciudad Estela A. Reyes, y el Superintendente de las Escuelas Públicas de Lawrence, Juan Rodríguez.

"Estoy muy emocionado de albergar el octavo año de Keolis Scholars", dijo Abdellah Chajai, director ejecutivo y gerente general de Keolis Commuter Services. "Felicitamos a los estudiantes que han sido elegidos como beneficiarios por sus logros y aportes durante la preparatoria. En Keolis, estamos comprometidos a asociarnos con las comunidades a las que servimos para crear oportunidades y apoyar a la próxima generación de líderes".

"Mi oficina se complace en tener a estos estudiantes que representan el futuro y la juventud por venir", dijo el alcalde Brian A. DePeña. "Gracias, Keolis Scholars Lawrence, a los representantes estatales Frank Moran y Estela Reyes, al senador Pavel Payano, al superintendente interino Juan Rodríguez y a todos los amigos y padres por el apoyo. Mi administración espera ver más de este evento en el futuro cercano", anotó DePeña.

Los ganadores de la Beca Keolis 2023 en Lawrence son:

- Julián Rosario, Universidad de Husson
- Lindsay López, Universidad Simmons
- Dairin Bautista, UMass Amherst
- Alexander Paredes, UMass Lowell
- Walky Felipe, Instituto Politécnico Rensselaer





CibaoAtlántico

20 PREMIOS 23 DOMINICANISIMO



**JUEVES 24 DE AGOSTO
DOUBLETREE BY HILTON
DANVERS, MA**

INFORMACION: 978 397 9704





HEPATITIS

UNIDOS PARA ELIMINAR ESTA ENFERMEDAD

READ MORE >>

MYHEALTHFAIR.COM



MÁS INFO

► ENFERMEDADES CRÓNICAS

Día Mundial contra la Hepatitis 2023: Unidos para eliminarla

El Día Mundial de la Hepatitis se celebra el 28 de julio de cada año y se dedica a crear conciencia mundial sobre la hepatitis y alentar acciones para eliminar esta enfermedad prevenible y tratable.

En 2023, el mundo se une para conmemorar esta importante ocasión, aprovechando los éxitos de años anteriores para fortalecer los esfuerzos hacia la erradicación de la hepatitis.

La carga global de la hepatitis

La hepatitis es un grupo de infecciones virales que afectan al hígado, con cinco tipos principales: A, B, C, D y E.

Esta infección es un desafío importante para la salud pública, que causa más de 1,4 millones de muertes al año, más que el VIH/SIDA o la tuberculosis.

La carga de la hepatitis no se limita a ningún país o región específica; afecta a personas de todas las edades y orígenes en todo el mundo.

Sin embargo, los países de ingresos bajos y medianos soportan la mayor carga debido al acceso limitado a la atención médica, las medidas preventivas y los tratamientos.

Avanzando hacia la eliminación

La Organización Mundial de la Salud (OMS) estableció objetivos ambiciosos para eliminar la

hepatitis como una amenaza para la salud pública para 2030.

Los objetivos incluyen reducir las nuevas infecciones por hepatitis en un 90 % y la mortalidad en un 65 % en comparación con los niveles de 2015.

El Día Mundial contra la Hepatitis 2023 sirve como un punto de control crítico para evaluar el progreso hacia estos objetivos e identificar áreas donde se necesitan esfuerzos más enfocados.

Hepatitis en Massachusetts: recursos y organizaciones para la prevención y detección

En los últimos años, Massachusetts ha visto un aumento en los casos de hepatitis C, especialmente entre los adultos jóvenes.

Esta tendencia se atribuye a la epidemia de opiáceos, ya que el consumo de drogas con agujas compartidas contribuye a la transmisión del virus.

Además, los casos de hepatitis pueden no ser diagnosticados durante largos períodos, lo que

genera complicaciones graves y un mayor riesgo de transmisión.

Recursos para la prevención y detección de hepatitis en Massachusetts

Massachusetts ofrece una variedad de recursos para abordar la prevención, las pruebas y la atención de la hepatitis.

Estos recursos son cruciales para crear conciencia y garantizar una intervención y tratamiento oportunos para los afectados.

► Departamento de Salud Pública de Massachusetts (MDPH):

Brindan información, pautas y recursos valiosos para los proveedores de atención médica, las organizaciones comunitarias y el público para prevenir las infecciones por hepatitis y mejorar las pruebas y el tratamiento.

► **Coalición de Educación, Defensa y Liderazgo contra la Hepatitis (HEAL):** Trabaja para eliminar la hepatitis en Massachusetts. Su misión incluye crear conciencia, apoyar a los afectados y abogar por cambios en las políticas para mejorar la prevención y el cuidado de la hepatitis.

► **Centros de salud comunitarios:** Los centros de salud comunitarios en todo Massachusetts ofrecen una variedad de servicios, que incluyen pruebas de hepatitis y vacunación.

Desempeñan un papel vital en la prestación de atención médica accesible a las poblaciones desatendidas en riesgo de hepatitis.

► Programas de intercambio de agujas:

Los programas de intercambio de agujas son esenciales para reducir la transmisión de la hepatitis C entre los usuarios de drogas por vía intravenosa.

Estos programas proporcionan agujas y jeringas limpias, junto con educación sobre prácticas seguras de inyección y prevención de la hepatitis. <https://massachusetts.networkofcare.org/>, <https://www.detoxlocal.com/>, <https://www.mass.gov/syringe-service-programs>.

► Clínicas de enfermedades infecciosas:

Las clínicas de enfermedades infecciosas se especializan en el diagnóstico y manejo de casos de hepatitis.

Ofrecen una atención integral, que incluye tratamientos antivirales para la hepatitis B y C, así como asesoramiento y apoyo a los pacientes. Visite nuestra mesa de Tufts.

Esfuerzos de prevención en Massachusetts

La prevención de la hepatitis es un componente clave de los esfuerzos de salud pública en Massachusetts. El estado implementa varias estrategias para reducir la incidencia de infecciones por hepatitis:

Programas de vacunación:

Massachusetts cuenta con sólidos programas de vacunación para la hepatitis A y B, dirigidos a poblaciones de alto riesgo e individuos en grupos de edad específicos.

La vacunación es una medida eficaz para prevenir nuevas

infecciones.

Educación y divulgación:

Las agencias de salud pública realizan campañas educativas para crear conciencia sobre la hepatitis y sus modos de transmisión.

Estos esfuerzos se dirigen tanto a la población general como a los grupos de alto riesgo, enfatizando los métodos de prevención y detección temprana.

Iniciativas de intercambio de agujas y reducción de daños:

El estado apoya los programas de intercambio de agujas y las iniciativas de reducción de daños para reducir la propagación de la hepatitis C entre los usuarios de drogas intravenosas.

Al proporcionar agujas limpias, estos programas protegen a las personas de infecciones y facilitan la vinculación con la atención.

Pruebas y exámenes de rutina:

Los proveedores de atención médica en Massachusetts ofrecen rutinariamente pruebas de hepatitis a las personas con riesgo de infección.

El diagnóstico temprano permite una intervención oportuna y reduce el riesgo de una mayor transmisión.

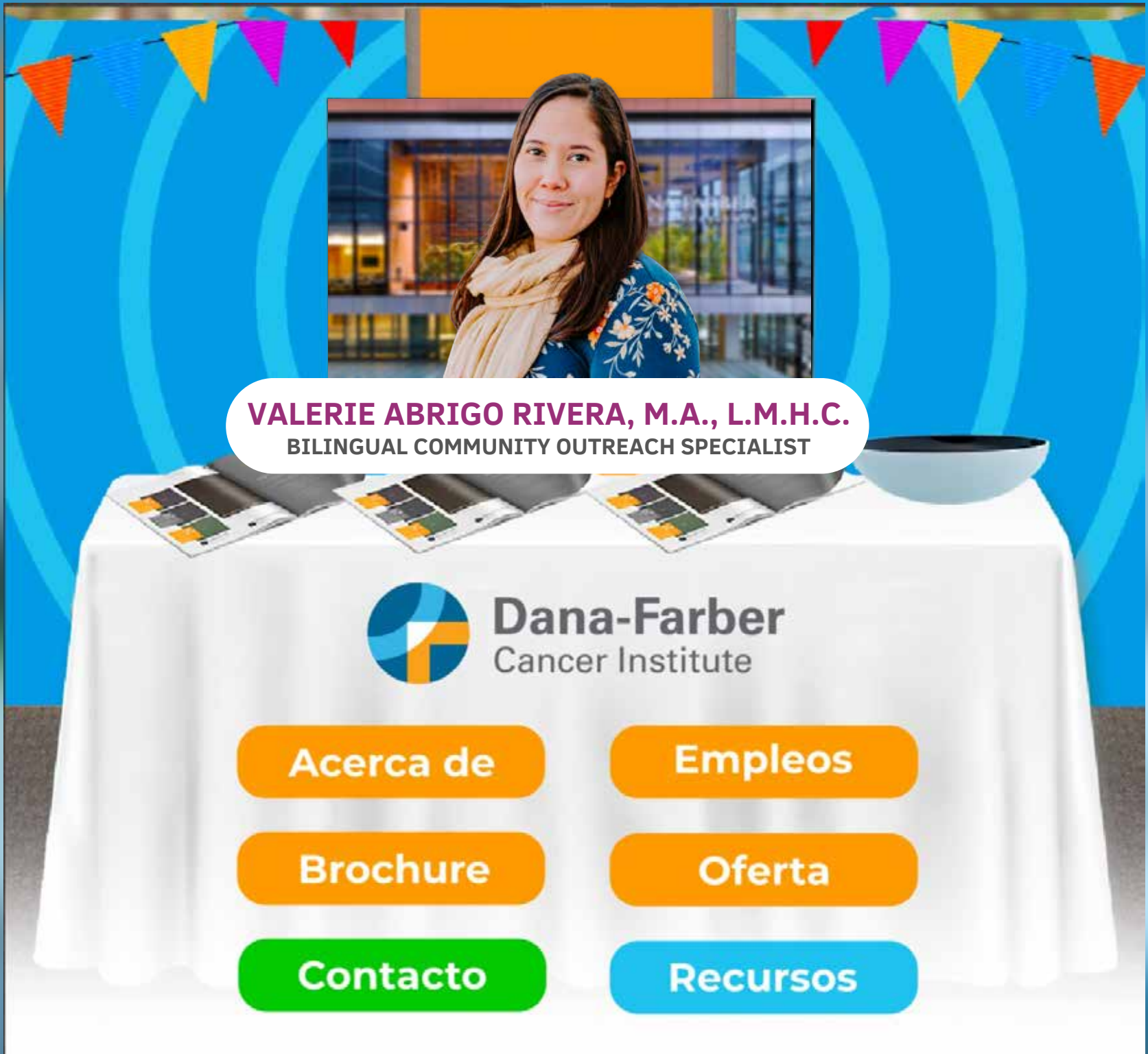
El Día Mundial de la Hepatitis sirve como una poderosa plataforma para crear conciencia sobre la hepatitis y disipar los mitos que rodean la enfermedad.

Las pruebas y el diagnóstico son igualmente críticos, en particular para la hepatitis C y B.

Por eso, especialmente, alentamos a las poblaciones en riesgo, incluidos los trabajadores de la salud, las personas que se inyectan drogas y las que tienen múltiples parejas sexuales, a hacerse la prueba con regularidad para una detección temprana y una intervención oportuna.



La misión de la oficina de servicios a la comunidad de Dana-Farber Cancer Institute contribuye al objetivo del Instituto de avanzar la comprensión, el diagnóstico, la atención, el tratamiento, la cura, y la prevención del cáncer.



VALERIE ABRIGO RIVERA, M.A., L.M.H.C.
BILINGUAL COMMUNITY OUTREACH SPECIALIST



Dana-Farber
Cancer Institute

Acerca de

Empleos

Brochure

Oferta

Contacto

Recursos

VISITE NUESTRA MESA



MYHEALTHFAIR.COM





La columna
de Marino

Deportes y más...

Triunfal debut de Messi en Miami, el estadio reventó cuando anotó un golazo; comenzó una de las competencias más importantes que organiza la FIFA: el Mundial Femenino de Fútbol, Vingegaard se pasea a lo grande a París y se corona bicampeón del Tour de Francia, estará en LA VUELTA A ESPAÑA, Real Madrid gana cuando quiere.



Vingegaard se corona bicampeón del Tour de Francia

El ciclista danés Jonas Vingegaard (26 años) se paseó este domingo por los Campos Elíseos de París como el bicampeón del Tour de Francia, en una jornada marcada por los intentos de fuga de su principal rival, el esloveno Tadej Pogacar. El belga Jordi Meeus, de forma sorpresiva, ganó la etapa 21, superando a otros candidatos llamados a ganar. Vingegaard se robó las miradas durante todo el recorrido para terminar de sentenciar su nuevo título en la principal carrera de ciclismo a nivel mundial.



En la vuelta a España

El director de la Vuelta a España, Javier Guillén, calificó de "notición" la confirmación de la presencia del danés Jonas Vingegaard, ganador del Tour de Francia, en la próxima edición de la ronda española que saldrá de Barcelona el 26 de agosto. "No esperábamos su presencia porque no lo había anunciado, por lo que la noticia ha sido doblemente agradable. Es un honor recibir al vencedor del Tour de Francia en nuestras carreteras y con esta incorporación podemos hablar de una participación de auténtico lujo, la mejor posible", aseguró Guillén.

Triunfal debut de Messi en el Inter Miami

Con un gol espectacular de Messi, Inter Miami le ganó 2-1 a Cruz Azul por la Leagues Cup

El campeón mundial, el argentino Leo Messi, tuvo un auspicioso debut en el Inter Miami, su nuevo equipo, entró a los 7 minutos del segundo tiempo junto con Sergio Busquets y sobre la hora marcó de tiro libre un golazo que levantó a las tribunas en aplausos, venciendo a Cruz Azul



Ovacionado todo el tiempo

Messi fue ovacionado desde su ingreso y cada vez que tomaba el balón, además de que mantuvo de pie a los aficionados presentes en el DRV PNK Stadium que por momentos se silenció por el empate de La Máquina al 65' gracias al gol de Uriel Antuna. Dos minutos después, Busquets filtró el balón para Messi que recibió solo para entrar al área, recortar a Carlos Salcedo y asistir a Josef que perforó las redes, pero la jugada fue anulada por fuera de juego.

El mejor gesto de familia

Tras el golazo y con una tribuna encendida, Leo Messi lo primero que hizo fue correr para abrazar a sus tres hijos que celebraban eufóricos en un gesto que lo enaltece por su amor a su familia,



2-1 en el inicio de Leagues Cup 2023. Fue una auténtica fiesta. Lionel Messi respondió a la confianza y cariño de la directiva, jugadores y afición debutando con un golazo de tiro libre. La Leagues Cup es el prometedor torneo entre clubes de la MLS y Liga MX.



El gol del triunfo

Cuando parecía que el encuentro se iba a ir a penales (por un punto extra) y la gente se estaba yendo del estadio, Messi respondió y al minuto 90+5' anotó un golazo de tiro libre al ángulo que superó a la barrera de Cruz Azul y batió a Gudiño. Leo se había generado la propia falta al ser derribado por Salcedo y Kevin Castaño en los linderos del área. Messi, Busquets e Inter Miami buscarán el boleto a los Dieciseisavos de Final de la Leagues Cup.

luego compartió su emoción con el resto de jugadores de su nuevo equipo y con el público.

"Muy contento de estar acá, es el lugar que elegimos con mi familia y estamos muy felices, agradecer nuevamente a la gente y ojala nos siga acompañando en todo el año porque los sentimos", dijo Messi.



La realeza siempre viste de blanco

Conocida lección de Real Madrid. Gana cuando quiere -casi siempre- y cuando debe -casi siempre-, porque poder, casi siempre puede y en un duelo espectacular, venció 3-2 al Milán en un fastuoso partido engalanado por un abarrotado Rose Bowl en Pasadena, California. Alrededor de 80,000 aficionados vistieron de blanco la tribuna del coliseo angelino para presenciar el duelo del Soccer Champions Tour, un compromiso absoluto de ambos ministerios de la grandeza del fútbol europeo. Nada que reclamarles a los clubes español e italiano por la generosidad del esfuerzo y del fútbol, más allá del innegable escenario de vivir la fase de pretemporada.



Boston se quedó con la serie frente a New York. Los Red Sox atacaron temprano para vencer a Mets

Rafael Devers bateó cuadrangular, Adam Duvall produjo un par de carreras y los Medias Rojas de Boston vencieron 6-1 a los Mets de Nueva York. Boston abrió la tercera entrada de cuatro carreras conectando siete imparables consecutivos, atacando a un inefectivo Carlos Carrasco. Connor Wong logró tres hits por Medias Rojas, que terminaron con 15 el partido y se adjudicaron dos de tres juegos de la serie. La victoria mantuvo a Boston (53-47) empatado con su archirrival, los Yanquis de Nueva York, en el último lugar de una competencia división Este de la Liga Americana, aunque los dos equipos están a dos juegos de un lugar en la postemporada.



Comenzó Mundial de Fútbol Femenino

Comenzó una de las competencias más importantes que organiza la FIFA: el Mundial Femenino de Fútbol 2023. Nueva Zelanda y Australia ganan en el inicio del Mundial, España debutó con una goleada. El gran evento cuenta por primera vez con la participación de 32 equipos. Por los años de trabajo conjunto, la experiencia acumulada y el talento de sus intérpretes, hay un grupo de selecciones favoritas en el camino de la consagración.

DEPORTES Y MÁS CON MARINO

RADIO EN VIVO

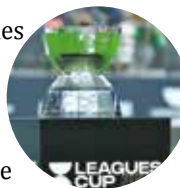
EN VIVO → ENLACE RADIO EN VIVO

Lunes a Viernes 11:00 am a 12:30 pm en vivo en WUNR 1600 AM RADIO INTERNATIONAL y en repetición exclusivamente en nuestra página a las 5:00 pm

www.deportesyemasconmarino.com

Dineral pagarán a jugadores y equipos por la Leagues Cup

Comienza la Leagues Cup, el esperado torneo entre equipos de la Liga MX y la MLS, con un formato interesante y una serie de jugadores que todos esperan ver. Sin embargo, también despierta la atención de muchos, sobre todo cuando interesa saber el dineral que recibirán los equipos por participar. De acuerdo con el Sports Business Journal, cada uno de los 47 equipos recibirá un precio significativo por participar, pues 40 millones de dólares serán repartidos entre todos conforme vayan avanzando en el torneo. Para cada jugador se dará un incentivo de 100 mil dólares por partido; según el periodista Rubén Rodríguez, citado por El Universal, serían 150 mil en caso de que gane su equipo. El equipo campeón ganaría, superadas todas las fases, un total aproximado de 2 millones de dólares.



Sin Salud Mental No Hay Salud



Únete a la Conversación



Damaris M. Claudio Rosario, PhD, MA, BA es psicóloga especialista en el área industrial/organizacional. Posee más de 10 años de experiencia trabajando en el campo de capacitación en el desarrollo organizacional y varios años como profesora universitaria en Puerto Rico, Texas y modalidad Online. Al presente la Dra. Claudio se desempeña como profesora asistente del Departamento de Psicología en la Escuela de Ciencias del Comportamiento en Ana G. Méndez University. Obtuvo su bachillerato en psicología en la Universidad de Puerto Rico Recinto de Cayey y sus grados de maestría y doctorado en el Recinto Metropolitano de la Universidad Interamericana de Puerto Rico.

La Nutrición y el Bienestar

por Damaris M. Claudio Rosario, Ph.D.

¿Sabías que una alimentación adecuada contribuye al bienestar, incluyendo la salud mental? Es importante mantener una alimentación saludable para adquirir la energía que necesitamos cada día. En este artículo conocerá sobre la función del cerebro relacionado con la alimentación, explorará la conexión que existe entre la nutrición con nuestro bienestar y recibirá algunas recomendaciones para comenzar a comer saludable.

Conociendo Nuestro Cerebro

Para comprender cómo el cerebro se relaciona con la alimentación debemos conocer la función de los neurotransmisores. En una manera breve se puede describir que los neurotransmisores son sustancias químicas que trabajan como mensajeros en nuestro cerebro,



transmitiendo señales entre las células nerviosas. Son sumamente importantes para nuestro sistema nervioso y tienen un rol en nuestros pensamientos, emociones y comportamiento. Un ejemplo de dos neurotransmisores son la serotonina y dopamina. La serotonina ésta asociada con la felicidad y la dopamina se relaciona con la motivación. Una alimentación saludable puede tener efectos positivos en la producción y función de

los neurotransmisores.

La Relación Entre la Nutrición y la Salud Mental

La Sociedad Americana de Nutrición y la Asociación Psiquiátrica Americana mencionan que una alimentación saludable provee mayor cantidad de vitaminas y minerales, grasas saludables y fibra provenientes de frutas, verduras, granos enteros, nueces y semillas, lo que puede disminuir la inflamación y modificar los neurotransmisores para reducir los síntomas de la depresión. Estudios demuestran que la buena alimentación beneficia la salud mental. Alimentarse utilizando ingredientes saludables no debe verse como una tarea o una dieta de

» Continúa en la página 14



EL MUNDO
BOSTON

Sin Salud Mental No Hay Salud

Es tiempo de hablar de la salud mental con:

DR. FELIX TORRES
MD, MBA, DFAPA

Únete a la Conversación

JUEVES 5:00PM

Presentado por:



Mass General Brigham



THE TJX COMPANIES, INC.



Museum of Science

 @EIMundoBoston
 @EIMundoBostonTV



Dedicados a brindar la mejor atención a nuestras comunidades.

En Mass General Brigham, nuestro compromiso es servir a nuestras comunidades. Desde la entrega de una mejor atención a los pacientes hasta el desarrollo de innovaciones médicas, trabajamos juntos para brindar una atención accesible, equitativa y compasiva para todos.

Más información en [MassGeneralBrigham.org](https://www.massgeneralbrigham.org).



Mass General Brigham

Massachusetts General Hospital	Health Plan	Newton-Wellesley Hospital
Brigham and Women's Hospital	Martha's Vineyard Hospital	Salem Hospital
Brigham and Women's Faulkner Hospital	Mass Eye and Ear	Spaulding Rehabilitation
Community Physicians	McLean Hospital	Urgent Care
Coolley Dickinson Hospital	MGH Institute of Health Professions	Wentworth-Douglass Hospital
Healthcare at Home	Nantucket Cottage Hospital	

» Viene de la página 12

moda, debemos observarlo como parte de nuestro estilo de vida. La organización Salud Mental de América (MHA) presentó varios datos que demuestran la conexión entre la nutrición y la salud mental, entre ellos:

- Las personas que tienen una alimentación con frutas, verduras, nueces, granos, legumbres, pescado y grasas insaturadas tienen hasta un 35% menos de probabilidad de desarrollar depresión en comparación con aquellas que consumen menos de estos alimentos.
- Ingerir alimentos altamente procesados, fritos y azucarados puede aumentar el riesgo de desarrollar depresión en hasta un 60%.
- Los hijos de las mujeres que consumieron alimentos procesados, fritos y azucarados durante el embarazo tienden a tener más problemas emocionales en la infancia.
- La nutrición baja en alimentos integrales y con mayor consumo de alimentos poco saludables y procesados durante los primeros años de vida está relacionada con más problemas emocionales en los niños.
- Los jóvenes que consumen alimentos más saludables



tienen la mitad de las probabilidades de padecer de depresión al compararlos con aquellos jóvenes que consumen alimentos poco saludables y procesados, quienes tienen un 80% más de probabilidad para padecer depresión.

¿Cómo Comenzar a Comer Saludable?

Nunca es tarde para aprender cómo podemos aplicar algunos cambios en nuestra alimentación para nuestro bienestar. Primeramente, debemos hacer el ejercicio de observar que tenemos en la alacena, y así en la próxima compra en el supermercado comprar productos que ayuden a una sana alimentación. Se debe descartar la comida chatarra, ya que nos hace mucho daño físicamente y podría tener un impacto en nuestra salud emocional. Es importante conocer qué es lo que debemos consumir y afortunadamente existe información y herramientas que sirven de gran ayuda. El Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA por sus siglas en inglés) provee información para orientarnos sobre cómo comer saludablemente. La USDA menciona que es importante



incorporar en la alimentación: frutas, vegetales, lácteos, granos y proteínas. Visite la página de internet de USDA: <https://www.myplate.gov/> para información detallada. Una herramienta que ayuda a comenzar a comer saludablemente es descargar la aplicación de USDA "Start Simple with my Plate" en su celular y éste le ayuda con un plan de

nutrición.

Otra manera para comenzar a comer saludable o hacer modificaciones en su alimentación es viendo el episodio de Sin Salud Mental, No Hay Salud del pasado 20 de julio donde el Dr. Felix Torres, Psiquiatra Clínico y Forense explicó como leer la etiqueta nutricional en los productos

alimenticios, habló sobre temas sumamente importantes relacionados a la buena alimentación y nos llevó a su cocina para presentarnos un plato saludable. Puede ver la grabación del programa visitando la página oficial de El Mundo Boston en Facebook o a través del canal de YouTube: www.youtube.com/ElMundoBostonTV



Buscar Ayuda Profesional

Si usted necesita ayuda para hacer cambios en su alimentación porque entiende que le está afectando su salud emocional hable con un profesional de la salud. La Alianza Nacional de Enfermedades Mentales (NAMI) cuenta con varios programas que brindan apoyo a personas que necesiten servicio para la salud mental, al igual que a sus familiares y cuidadores. Puede obtener más información acerca de los programas de apoyo de NAMI llamando al teléfono 1-800-950-6264 o visite su página web para más información: NAMI.org. En momentos de crisis, la Línea Nacional para la Prevención del Suicidio y Crisis ofrece ayuda. Puede llamar o enviar mensaje de texto al número 988, disponible las 24 horas del día, los 7 días de la semana. De ser una emergencia, también puede llamar al 911.

Sintonice el Próximo Programa "Sin Salud Mental, No Hay Salud"

Los invitamos a ver el próximo programa el jueves 3 de agosto a las 5:00 p.m. en el cual el Doctor Torres estará discutiendo el tema sobre los padres inmigrantes. El Mundo Boston está comprometido en crear conciencia, promover la salud mental y proveer información sobre recursos que ofrecen ayuda. Visite la página <https://www.saludmentalma.com/> para ver todos los episodios y artículos de Sin Salud Mental, No Hay Salud y en la aplicación Spotify puede escuchar los episodios del programa con el Dr. Torres.



Clasificados | Classified

• JOBS • TRABAJOS • SERVICES • SERVICIOS • EDUCATION • EDUCACION • REAL STATE • JOBS

140
clarendon

OPORTUNIDAD DE VIVIENDA ASEQUIBLE ¡AHORA EN ALQUILER!

De los 210 apartamentos en 140 Clarendon, 111 están reservados para personas que actualmente se encuentran sin hogar.

Estas personas recibirán apoyo a través de la iniciativa nacional Housing First, modelo que busca atender primero las necesidades inmediatas de vivienda, seguido de servicios continuos de apoyo a los residentes. En 140 Clarendon, los servicios para residentes se brindan a través de Beacon's Community Engagement Team y una asociación con The Pine Street Inn.

Los 99 apartamentos asequibles restantes vienen en estudio y distribuciones de un dormitorio. Los solicitantes deben cumplir con ciertos ingresos y calificaciones para la aprobación. Si tiene alguna pregunta sobre las diversas opciones disponibles en 140 Clarendon, comuníquese con nuestro equipo de administración.

Para aplicar a esta comunidad, por favor visite Boston.MyHousing.com

En la aplicación, seleccione uno de los siguientes programas en "Sus listas":

- "140 Clarendon – Vivienda asistida" (Elegibilidad: Individuos que actualmente se encuentran sin hogar)
- "140 Clarendon – Familias con Servicios de Apoyo" (Elegibilidad: todos los solicitantes elegibles)
- "140 Clarendon – Mainstream" (Elegibilidad: solicitantes menores de 62 años y que experimenten una discapacidad)

También puede contactarnos a través de:

Teléfono: 617-275-7305

Correo electrónico: 140ClarendonEmail@BeaconCommunitiesLLC.com

140 Clarendon Street, Boston, MA 02116



Gerente de Oficina / Contador calificado

La Autoridad de Vivienda de Danvers está buscando un Gerente de Oficina / Contador calificado y altamente organizado para unirse a su equipo. Los deberes del trabajo incluyen preparar facturas, ingresar cuentas por cobrar, ordenar suministros, ingresar datos, rastrear sistemas, preparar comunicaciones escritas, contestar teléfonos y saludar al público. El candidato debe tener transporte y poder trabajar de forma independiente a veces, ya que mantenemos otras dos oficinas, además de nuestra ubicación en Danvers.

Los requisitos del puesto incluyen:

- Una sólida comprensión de los principios básicos de teneduría de libros y contabilidad por pagar / cobrar.
- Capacidad demostrada para calcular, contabilizar y gestionar registros contables,
- Habilidades de entrada de datos; experiencia con hojas de cálculo y competencia en MS office.
- Un sólido servicio al cliente.
- Se prefiere un título de licenciatura en un campo relacionado y / o una combinación de experiencia aplicable.

El rango salarial es de 65K a 72K, dependiendo de la experiencia. Los beneficios incluyen seguro de salud, plan dental y de la vista, vacaciones pagadas y licencia por enfermedad, y plan de jubilación.

Envíe una carta de interés y un currículum vitae que incluya tres referencias a **Cynthia Dunn, Danvers Housing Authority, 14 Stone Street, Danvers, Massachusetts 01923**; o cdunn@danvershousing.org a más tardar el **9 de agosto de 2023**.

La Autoridad de Vivienda de Danvers es un empleador que ofrece igualdad de oportunidades. Se alienta a las minorías, las mujeres, las personas con discapacidades, los veteranos y todos los demás a presentar su solicitud.

AVISO PÚBLICO DE REVISIÓN AMBIENTAL

PROYECTO: MWRA Sección 56 Proyecto de Reemplazo de Tubería de Agua

UBICACIÓN: Lynn y Revere, en la boca del Río Saugus

PROPONENTE: Massachusetts Water Resources Authority

El abajo firmante presentará un formulario de notificación ambiental ("ENF") al Secretario de Energía y Asuntos Ambientales el día 31/7/2023 o antes.

Esto iniciará la revisión del proyecto anterior en conformidad con la Ley de Política Ambiental de Massachusetts ("MEPA", Ley General de Massachusetts [M.G.L.], capítulo 30, secciones 61-62L). Se pueden obtener copias del ENF en: Katherine Ronan
Katherine.ronan@mwra.com
617-788-1177

También se enviarán copias electrónicas del ENF a la Comisión de Conservación y la Junta de Planificación de Lynn y Revere.

El Secretario de Energía y Asuntos Ambientales publicará un aviso del ENF en *Environmental Monitor*, recibirá comentarios públicos sobre el proyecto y luego decidirá si se requiere un informe de impacto ambiental. También se puede programar una visita al sitio o una sesión de consulta remota sobre el proyecto. Todas las personas que deseen hacer comentarios sobre el proyecto, o ser notificados de una visita al sitio o una sesión de consulta remota, deben enviar un correo electrónico a MEPA@mass.gov o al analista de MEPA que figura en *Environmental Monitor*. Las solicitudes de traducción de idiomas u otras adaptaciones deben enviarse a la misma dirección de correo electrónico. La correspondencia por correo debe dirigirse a Secretary of Energy & Environmental Affairs, 100 Cambridge St., Suite 900, Boston, Massachusetts 02114, Attention: MEPA Office, haciendo referencia al proyecto anterior.

Por Massachusetts Water Resources Authority.

Doris@ElMundoBoston.com
617-522-5060 x 229

Anúncie su negocio o servicio con nosotros...



Bienvenidos, juntos encontraremos el apartamento perfecto en nuestro hermoso complejo.

- Amplios apartamentos con amplio espacio en los closets
- Cocinas recientemente renovadas y electrodomésticos renovados.
- Instalaciones de lavandería convenientemente ubicadas en cada edificio.
- Aplican restricciones para algunas razas de perros y gatos.
- ¡Estacionamiento de cortesía!

Coordinador de Actividades y Servicios para Residentes.
Atención de servicio de mantenimiento de emergencia 24 horas.

Todo en una ubicación conveniente
¡A solo minutos de la I-95,
tiendas y experiencias gastronómicas!

Estudio	\$1,480/month
Una habitación	\$1,576/month
Dos habitaciones	\$1,888/month
Tres habitaciones	\$2,177/month

Llame para conocer la disponibilidad actual.
Se aplican restricciones de ingresos.
www.livewellseabrook.com

Looking for a TOUR GUIDE (bilingual)

Must have a basic knowledge of **BOSTON HISTORY**, since the 1600'S to the present. No need to drive, but it is a plus if you hold a MA driving lic. Also, bi-cultural and bi-lingual are a plus.

We will train and pay during training.
Usually this is a 4-hour part-time job.

Contact us **857. 210.8981**
or write to DQTBOSTON@GMAIL.COM
ask for RAFAEL.



Reunión pública virtual

626 Warren Street: Visualizar

Martes

Agosto 22
6:00 PM - 7:30 PM

Enlace de zoom: bit.ly/626WCMV
Número gratuito: (833) 568 - 8864
Id de la reunión: 161 888 2584



Título de la reunión:

626 Warren Street Reunión comunitaria: Visionando el desarrollo.

Descripción del proyecto/iniciativa de planificación:

The Boston Planning and Development Agency (BPDA) quiere organizar una reunión comunitaria para visualizar el desarrollo en la parcela propiedad de BPDA 626 Warren Street. Estamos buscando los aportes y opiniones de la comunidad sobre lo que debería desarrollarse en esta parcela. Traducción e interpretación en español, criollo haitiano, y criollo caboverdiano.

Correo a: **Jonathan Short**
Boston Planning & Development Agency
One City Hall Square, 9th Floor
Boston, MA 02201
Teléfono: 617.918.6234
Correo: jonathan.short@boston.gov

Cierre de Comentarios
Período:
09/05/2023

BostonPlans.org | [@BostonPlans](https://twitter.com/BostonPlans)
Teresa Polhemus, Directora Ejecutiva / Secretaria



The Massachusetts Water Resources Authority

Autoridad de Recursos del Agua de Massachusetts está buscando ofertas para lo siguiente:

# DE OFERTA	DESCRIPCIÓN	FECHA	HORA
WRA-5345	Purchase of Automated ION Chromatography System	08/08/23	12:00 p.m..
7734	Deer Island Treatment Plant Roofing Replacement at Various Buildings	08/18/23	2:00 p.m.
7981	RFQ/P Deer Island Treatment Plant Technical Assistance Consulting Services	08/23/23	11:00 a.m.
7648	Digester Fixed Cover Replacement Clinton Wastewater Treatment Plant	09/15/23	2:00 p.m.

Los Documentos de Oferta pueden obtenerse descargandolos del Portal <https://supplier.mwra.com>



COMIENZA TU DÍA CON NOSOTROS
NOTICIAS • ENTREVISTAS • COMENTARIOS • ENTRETENIMIENTO Y ¡MUCHO MÁS!

7 AM

EN VIVO



ELMUNDOBOSTON.COM/LAHORADELCAFE

The Boston Redevelopment Authority ("BRA"),
operando como Boston Planning Development Agency ("BPDA")

SOLICITUD DE PROPUESTAS

Está solicitando respuestas a una Solicitud de Propuestas para la reurbanización y venta de 2 parcelas, 12/03316002 y 12/03316001, que representan aproximadamente 6,000 pies cuadrados de terreno baldío en el Área de Renovación Urbana de Washington Park, Proyecto No. Mass. R-24, conocido como Parcela S-20 y la Parcela S-21 en el vecindario Roxbury en Boston.

La BPDA busca traspasar "la Propiedad" para espacios abiertos o jardines comunitarios. El paquete RFP estará disponible a partir del **26 de julio de 2023** en el portal de adquisiciones de BPDA en <https://www.bostonplans.org/work-with-us/procurement>.

Anúncie su negocio o servicio con nosotros...

Doris@ElMundoBoston.com 617-522-5060 x 229

Doris@ElMundoBoston.com

617-522-5060 x 229

AFFORDABLE HOUSING LOTTERY 7 DEACON FARM LN., GLOUCESTER

**2 New Duplex Units 3BR available
to first-time buyers at \$313,500**

Information Mtg. **8/16/23 @ 6pm**
Zoom ID: **854 9040 8942**, Passcode: **707923**

Lottery Date: **9/20/2023 @ 6pm**
Zoom ID: **868 6045 0908**, Passcode: **863241**
Application Deadline: **9/15/23**

Maximum Assets \$75,000,
Maximum Income: 1P \$78,300, 2P \$89,500, 3P \$100,700,
4P \$111,850, 5P \$120,800, 6P \$129,750

Applications: Kristen Costa, L.A. Associates, Inc.
(978) 758-0197 kriscosta@laassoc.com



JOIN OUR TEAM!
**¡ÚNETE A
NUESTRO
EQUIPO!**



Teaching and paraprofessional
positions open at all schools

Puestos docentes y paraprofesionales
vacantes en todas las escuelas

Join Salem Public Schools where we
are committed to the core values of
equity, belonging, and opportunity for
all.

Únete a las Escuelas Públicas de Salem
donde estamos comprometidos con los
valores fundamentales de equidad,
pertenencia y oportunidad para todos.

Find out more! Scan this QR code
to see our job listings.

Para más información Escanee este
código QR y ver nuestras ofertas de
empleo.



**BILINGUAL STIPEND
ESTIPENDIO BILINGÜE**

**COURSE REIMBURSEMENT
REEMBOLSO DE CLASES**

**ADVANCEMENT OPPORTUNITIES
OPORTUNIDADES DE ASCENSO**



Reunión pública virtual

156 Wellington Hill

AGOSTO

16

6:00 PM - 7:30 PM

Enlace de zoom: bit.ly/156Wellington

Número gratuito: (833) 568 - 8864

Id de la reunión: 161 891 3737



Proponente del proyecto:

EJS Inversiones, Inc.

Descripción del Proyecto:

Este es un proyecto de propiedad de la vivienda, que se basa en la existente estructura para dar como resultado una unidad de cinco (5) pisos, veintisiete (27) edificio de uso mixto con azotea común y doce (12) estacionamientos, veintisiete (27) estacionamientos de bicicletas para inquilinos locales y locales comerciales en planta baja.

Correo a: **Camille Platt**
Boston Planning & Development Agency
One City Hall Square, 9th Floor
Boston, MA 02201

Teléfono: 617.918.4362

Correo: camille.platt@boston.gov

Sitio web: bit.ly/156WellingtonHillSt

**Cierre de
Comentarios
Período:**
17/08/2023



Reunión pública virtual

726 Shawmut Ave

AGOSTO

9

6:00 PM - 8:00 PM

Enlace de zoom: bit.ly/726SA-0809

Número gratuito: (833) 568 - 8864

Id de la reunión: 161 673 0984



Proponente del proyecto:

Society for Islamic Brotherhood, Inc.

Descripción del proyecto/iniciativa de planificación:

La BPDA organiza una reunión virtual para el proyecto propuesto de la 726 Shawmut Ave, ubicado en el vecindario de Roxbury en Boston. El propósito de la reunión es proporcionar una visión general del proyecto y discutir los impactos potenciales y la mitigación. La reunión incluirá una presentación seguida de preguntas y comentarios del público.

El proyecto propuesto demolería la estructura y la superficie existentes del estacionamiento para permitir la remodelación completa del sitio como un desarrollo de uso mixto. El proyecto propone 14,000 pies cuadrados de espacio cultural, espacio comercial y de servicios comunitarios, junto con 38 nuevas unidades de vivienda con crédito fiscal para personas de bajos ingresos (cumple con DND y DHCD) y cubierta de techo común y techo verde, con un total de aproximadamente 34,236 pies cuadrados. El proyecto incluye 4 plazas de aparcamiento en superficie y 68 plazas para bicicletas (12 cívicos, 38 residenciales y 81 de enganche público).

Correo a: **Nick Carter**
Boston Planning & Development Agency
One City Hall Square, 9th Floor
Boston, MA 02201

Teléfono: 617.918.5303

Correo: nick.carter@boston.gov

Sitio web: bit.ly/new-madinah

**Cierre de
Comentarios
Período:**
08/23/2023

Moderate Income Program at The Ledges, Weymouth

No Waitlist!

If you meet the income guidelines listed below, please contact us at 781-335-2626.

Two-Bedroom apartments available

Income limits for two-bedroom apartments, ask us about other apartment sizes
 Two People Minimum Income \$72,360, Maximum Income \$94,800
 Three People Minimum Income \$72,360, Maximum Income \$106,650
 Four People Minimum Income \$72,360, Maximum Income \$118,450

Amenities and Features

Pool - Fitness Center - Playground - Dog Park
 En-suite washer and dryer - Large Closets - Gas Range

Daily Office Hours:

Mon-Tues-Thurs-Fri and Sat 10:00AM to 6:00PM,
 Wed 2:00PM to 6:00PM

1 Avalon Drive, Weymouth, MA 02188
 781-335-2626



Doris@ElMundoBoston.com
617-522-5060 x 229



Revere Housing Authority
Resident Service Coordinator

Primary Responsibilities:

- Reports to the Director of Housing Management
- Develop and implement a year-round program schedule to include scheduling of programs for all residents at the RHA State and Federal Properties
- Develop and implement comprehensive program activities in the areas of technology, ESL, education, employment, academic achievement, social/recreational, health, arts/culture, leadership development, substance abuse education and prevention, civic engagement, and economic development for the continuum of ages that utilize the center.
- Plan and carry out social opportunities to connect with neighbors in and outside the development.
- Plan and implement activities year-round, including school vacation weeks, summer, holidays, etc.
- Help identify, develop and coordinate implementation of programs at the RHA through community partnerships with area schools, colleges, area organizations such as the YMCA, YWCA, Metro-Housing Boston (MHP) local banks and area businesses and other community organizations which can enhance quality of life for RHA residents and program participants.
- Refer individuals to crisis intervention programs
- Coordinate home care for the elderly and young disabled
- Monitor delivery of on-site services
- Assists the Housing Management Department with resident concerns/issues.
- Conduct regular meetings with residents to assess needs including wellness visits.
- Identify individual, family and community service needs of residents and offer appropriate referrals.
- Developing strategies to link residents with needed programs, including assisting them to overcome various barriers that might impede access to those services.
- Building community participation and involvement in service programs offered.
- Build and maintain working relationships with service provider partners, contractors and providers to develop an integrated system of education and technology, workforce, employment and economic development, youth recreation and diversion, and family support services to support the continued and long-term success of families residing in the development.
- Develop a comprehensive understanding of resident needs and issues (conduct needs assessments, community meetings, etc.) offer residents the opportunity to assist their community and guide them towards appropriate services and resources.
- Maintain accurate records and contact information for all participants, including children and adults.
- Collect information and document incidents for potential follow-up by property staff and/or residents involved.
- Perform other duties related to the Resident Service Program as directed by supervisors.
- Other duties as needed.

Education and Experience:

MSW/Licensed Social Worker required, plus 5 years progressively responsible work in health and social services or other advocacy fields. Literate with technology and software (Word, Excel, PowerPoint, etc.) website development and social media. This position is a 37.5 hour full-time position.

Salary Range: \$70,000 - \$75,000

How to Apply :

Cover letter, resume to: Dean Harris, Executive Director, RHA, 70 Cooledge Street, Revere, MA 02151, dharris@revereha.com. This position will remain open until filled. RHA is an equal opportunity/Affirmative Action Employer.



Town de Millis Oportunidad de alquiler con restricción de ingresos

Gateway en Millis, Fase 1
 232-248 Main Street
 Millis, MA 02054

4 unidades de alquiler con restricción de ingresos

N.º de unidades	N.º de dormitorios	Alquiler	Límite Máximo de Ingreso (% AMI)	N.º de unidades construidas para hogares con impedimentos de movilidad
1	1 habitación	\$2,221	80%	-
2	2 habitaciones	\$2,472	80%	1
1	3 habitaciones	\$2,727	80%	-

Ingresos mínimos sugeridos (establecidos por el propietario + según el número de dormitorios + Ingreso medio del área (AMI))

# de Dormitorios	Ingreso mínimo 80% AMI
1 habitación	\$66,630
2 habitaciones	\$74,160
3 habitaciones	\$81,810

Ingresos máximos (establecidos por HUD + según el tamaño del hogar + Ingreso medio del área (AMI))

Tamaño del Hogar	Ingreso Máximo 80% AMI
1	\$82,950
2	\$94,800
3	\$106,650
4	\$118,450
5	\$127,950
6	\$137,450

*Ingresos medios del área de 2023 para Boston, Cambridge, Quincy, MA-NH MSA.

Los ingresos mínimos **no se aplican a los hogares que reciben asistencia de vivienda como la Sección 8, MRVP o VASH.**

Las solicitudes están disponibles durante el periodo de solicitud, desde el martes, 18 de julio de 2023 — lunes, 18 de septiembre de 2023

Para solicitar una solicitud en línea o para que le envíen una por correo electrónico, visite www.GatewayAtMillisLottery.com envíe un correo electrónico a GatewayAtMillis@MaloneyProperties.com o llame al (617) 639-3064 Ext 778 | Relé de EE. UU. 711

Si no puede completar la solicitud en línea, llámenos al (617) 639-3064 Ext 778 | US Relay 711, para solicitar que le enviemos una por correo y para solicitarnos cualquier apoyo u orientación que pueda necesitar para completar la solicitud.

Las solicitudes también se pueden recoger en persona en:
 Biblioteca pública de Millis 961 Main Street Millis, MA 02054
 Lunes – Viernes, 10:00 am – 8:00 pm Sábado, 10:00 am - 3:00 pm
 Domingo, Cerrado

FECHA LÍMITE: Las solicitudes deben enviarse en línea o tener matasellos a más tardar el lunes, 18 de septiembre de 2023

Enviado a:

Maloney Properties, Inc.
 Attn: Gateway At Millis Lottery
 27 Mica Lane, Wellesley, MA 02481.

Sesion de informacion:

Miércoles, 9 de agosto de 2023 a las 12:00

Únase a la reunión de Zoom

<https://maloneyproperties.zoom.us/j/86072690318?pwd=ekpoVTJlU056cDFteTRMQ1ZUdVIUdz09>

Identificación de la reunión: 860 7269 0318

Código de acceso: 909192

Un toque móvil

+16468769923,,86072690318#,,,,*909192# EE. UU. (Nueva York)
 +16469313860,,86072690318#,,,,*909192# EE.UU.

- Selección por Lotería. Se aplican restricciones de ocupación y uso.
- Preferencia para unidades familiares con impedimentos de movilidad para unidades accesibles.

Para obtener más información, asistencia lingüística gratuita o adaptaciones razonables para personas con discapacidades, llame al (617) 639-3064 Ext 778 | US Relay 711 o envíe un correo electrónico a GatewayAtMillis@MaloneyProperties.com.



Igualdad de oportunidades de vivienda



DORIS

Doris@ElMundoBoston.com

617-522-5060 x 229

Cosecha Massachusetts

Requisitos para la licencia de conducir en Massachusetts



****Esta ley entrará en vigor el 1 de Julio de 2023****

Documentos:

1. Dos (2) pruebas de identidad vigente
 - Passaporte o Matrícula Consular

Y

 - Uno (1) de los siguiente
 - Certificado de nacimiento - original o copia jurada
 - Licencia de conducir de EEUU o de otro país
 - Certificado de matrimonio o sentencia de divorcio **solo de EE.UU.**
2. Una (1) prueba de residencia (direccion) en Massachusetts
 - contrato de arrendamiento de hogar
 - bills: gas, electricidad, telefono, internet, hospital, agua, cable, seguro del carro
 - colias de cheque, estado de cuanta del banco
3. Prueba de que no tiene Numero de Seguro Social
 - Declaracion juramentando que no tiene un numero de seguro social firmada el mismo dia de la cita en motores y vehiculos
 - Declaracion firmada y notarizada por un notario juramentando que no tiene un numero de seguro social
 - carta de negacion del departamento de Seguro Social

Pruebas:

1. Examen escrito y el examen de la vista
2. Prueba de conducir

Como preparar:

Ahora

- Decidir qué documentos piensa presentar y que esten vigentes
- Obtener traducciones certificados de documentos que no estén en inglés
- Si tiene una licencia de otro estado y tiene multas, se tienen que pagar antes de aplicar
- Empieza a estudiar el Manual De Conductor



¡El corredor de seguros que habla tu idioma!

(508) 603-6777

brzinsurance.com

[f BRZ Insurance](#)

[@brzinsurance.es](#)

107 Concord St,
Framingham, MA 01702